BID No. 0703-1450CIC2Y053

## Energy Saving Renovation Project of Existing Buildings in Harbin

## Procurement of Heat Metering System

(Procurement Plan No. 2015-C1-Goods)

## **BIDDING DOCUMENT**

**INTERNATIONAL COMPETITIVE BIDDING (ICB)** 

**The Purchaser:** Heilongjiang Weisheng Building Energy Conservation Engineering Co., Ltd

Tender Agent: Instrimpex International Tendering Company

August, 2015

## **Bidding Document**

### **Table of Contents**

PART 1 – Bidding Procedures	1
Section I. Instructions to Bidders	
Section II. Bidding Data Sheet (BDS)	
Section III. Evaluation and Qualification Criteria	30
Section IV. Bidding Forms	
Section V. Eligible Countries	
PART 2 – Supply Requirements	53
Section VI. Schedule of Requirements	54
PART 3 - Contract	85
Section VII. General Conditions of Contract	85
Section VIII. Special Conditions of Contract	105
Section IX. Contract Forms	
Invitation for Bids (IFB)	119

PART 1 – Bidding Procedures

## **Section I. Instructions to Bidders**

### **Table of Clauses**

Α.	General	4
1.	Scope of Bid	4
2.	Source of Funds	4
3.	Fraud and Corruption	4
4.	Eligible Bidders	6
5.	Eligible Goods and Related Services	7
в.	Contents of Bidding Documents	7
6.	Sections of Bidding Documents	7
7.	Clarification of Bidding Documents	
8.	Amendment of Bidding Documents	
C.	Preparation of Bids	9
9.	Cost of Bidding	
). 10.		
11.		
12.		
13.		
14.		
15.		
16.	Documents Establishing the Eligibility of the Bidder	12
17.	Documents Establishing the Eligibility of the Goods and Related Services	13
18.		
19.	Documents Establishing the Qualifications of the Bidder	L3
20.	Period of Validity of Bids1	٤4
21.	Bid Security and Bid-Securing Declaration1	٤4
22.	Format and Signing of Bid1	16
D.	Submission and Opening of Bids 1	16
23.	Submission, Sealing and Marking of Bids1	16
24.		
25.	Late Bids 1	٢7
26.	Withdrawal, Substitution, and Modification of Bids	L7
27.	Bid Opening1	18

Evaluation and Comparison of Bids	19
Confidentiality	19
Clarification of Bids	19
Responsiveness of Bids	19
Non-conformities, Errors, and Omissions	20
Preliminary Examination of Bids	20
Examination of Terms and Conditions; Technical Evaluation	
Conversion to Single Currency	21
Domestic Preference	
Evaluation of Bids	
Comparison of Bids	23
Postqualification of the Bidder	23
Purchaser's Right to Accept Any Bid, and to Reject Any or All Bids	23
Award of Contract	23
Award Criteria	23
Purchaser's Right to Vary Quantities at Time of Award	23
Notification of Award	23
Signing of Contract	
Performance Security	
	Confidentiality Clarification of Bids Responsiveness of Bids Non-conformities, Errors, and Omissions Preliminary Examination of Bids Examination of Terms and Conditions; Technical Evaluation Conversion to Single Currency Domestic Preference Evaluation of Bids Comparison of Bids Postqualification of the Bidder Purchaser's Right to Accept Any Bid, and to Reject Any or All Bids

### Section I. Instructions to Bidders

### General

- Scope of Bid 1.1 The Purchaser indicated in the Bidding Data Sheet (BDS), issues these Bidding Documents for the supply of Goods and Related Services incidental thereto as specified in Section VI, Schedule of Requirements. The name and identification number of this International Competitive Bidding (ICB) procurement are specified in the BDS. The name, identification, and number of lots of are provided in the BDS.
  - 1.2 Throughout these Bidding Documents:
    - (a) the term "in writing" means communicated in written form (e.g. by mail, e-mail, fax, telex) with proof of receipt;
    - (b) if the context so requires, "singular" means "plural" and vice versa; and
    - (c) "day" means calendar day.
- Source of Funds 2.1 The Borrower or Recipient (hereinafter called "Borrower") specified in the BDS has applied for or received financing (hereinafter called "funds") from European Investment Bank(hereinafter called "EIB" or "the Bank") toward the cost of the project named in theBDS. The Borrower intends to apply a portion of the funds to eligible payments under the contract for which these Bidding Documents are issued.

2.2 Payments by the EIB will be made only at the request of the Borrower and upon approval by the EIB in accordance with the terms and conditions of the financing agreement between the Borrower and the EIB (hereinafter called the Loan Agreement), and will be subject in all respects to the terms and conditions of that Loan Agreement. No party other than the Borrower shall derive any rights from the Loan Agreement or have any claim to the funds.

Fraud and3.1It is the EIB's policy to require that Borrowers (including<br/>beneficiaries of the EIB loans), as well as bidders, suppliers, and<br/>contractors and their agents (whether declared or not), personnel,<br/>subcontractors, sub-consultants, service providers and suppliers<br/>under Bank-financed contracts, observe the highest standard of

ethics during the procurement and execution of such contracts.<sup>1</sup> In pursuance of this policy, the EIB:

- (a) defines, for the purposes of this provision, the terms set forth below as follows:
  - (i) "corrupt practice" is the offering, giving, receiving or soliciting, directly or indirectly, of anything of value to influence improperly the actions of another party<sup>2</sup>;
  - (ii) "fraudulent practice" is any act or omission, including a misrepresentation, that knowingly or recklessly misleads, or attempts to mislead, a party to obtain a financial or other benefit or to avoid an obligation<sup>3</sup>;
  - (iii) "collusive practice" is an arrangement between two or more parties<sup>4</sup> designed to achieve an improper purpose, including to influence improperly the actions of another party;
  - (iv) "coercive practice" is impairing or harming, or threatening to impair or harm, directly or indirectly, any party or the property of the party to influence improperly the actions of a party<sup>5</sup>;
- (b) will reject a proposal for award if it determines that the bidder recommended for award has, directly or through an agent, engaged in corrupt, fraudulent, collusive, coercive or obstructive practices in competing for the contract in question;
- (c) will cancel the portion of the loan allocated to a contract if it determines at any time that representatives of the Borrower or of a beneficiary of the loan engaged in corrupt, fraudulent, collusive, or coercive practices during the procurement or the execution of that contract, without the Borrower having taken timely and appropriate action satisfactory to the Bank to address such practices when they

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> In this context, any action taken by a bidder, supplier, contractor, or any of its personnel, agents, subcontractors, sub-consultants, service providers, suppliers and/or their employees to influence the procurement process or contract execution for undue advantage is improper.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> "Another party" refers to a public official acting in relation to the procurement process or contract execution. In this context, "public official" includes EIB staff and employees of other organizations taking or reviewing procurement decisions.

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> "Party" refers to a public official; the terms "benefit" and "obligation" relate to the procurement process or contract execution; and the "act or omission" is intended to influence the procurement process or contract execution.

<sup>&</sup>lt;sup>4</sup> "Parties" refers to participants in the procurement process (including public officials) attempting to establish bid prices at artificial, non- competitive levels.

<sup>&</sup>lt;sup>5</sup> "Party" refers to a participant in the procurement process or contract execution.

occur; and

- (d) will sanction a firm or an individual, at any time, in accordance with prevailing Bank's sanctions procedures<sup>a</sup>, including by publicly declaring such firm or individual ineligible, either indefinitely or for a stated period of time:(i) to be awarded a Bank-financed contract; and (ii) to be a nominated<sup>b</sup> subcontractor, consultant, manufacturer or supplier, or service provider of an otherwise eligible firm being awarded a Bank-financed contract.
- (e) In further pursuance of this policy, Bidders shall permit the Bank to inspect any accounts and records and other documents relating to the Bid submission and contract performance, and to have them audited by auditors appointed by the EIB.

3.2 Furthermore, Bidders shall be aware of the provision stated in Sub-Clause 34.1 (a) of the General Conditions of Contract.

**Eligible Bidders** 4.1 A Bidder, and all parties constituting the Bidder, may have the nationality of any country, subject to the restrictions specified in Section V, Eligible Countries. A Bidder shall be deemed to have the nationality of a country if the Bidder is a citizen or is constituted, incorporated, or registered and operates in conformity with the provisions of the laws of that country. This criterion shall also apply to the determination of the nationality of proposed subcontractors or suppliers for any part of the Contract including Related Services.

4.2 A Bidder shall not have a conflict of interest. All bidders found to have conflict of interest shall be disqualified. Bidders may be considered to have a conflict of interest with one or more parties in this bidding process, if they:

- (a) are or have been associated in the past, with a firm or any of its affiliates which have been engaged by the Purchaser to provide consulting services for the preparation of the design, specifications, and other documents to be used for the procurement of the goods to be purchased under these Bidding Documents; or
- (b) submit more than one bid in this bidding process, except for alternative offers permitted under ITB Clause 13. However, this does not limit the participation of subcontractors in more than one bid;
- 4.3 Afirm that has been sanctioned by the Bank in accordance with

the above ITB Clause 3. The list of debarred firms is available at the electronic address specified in the **BDS**.

4.4 Government-owned enterprises in the Borrower's Country shall be eligible only if they can establish that they (i) are legally and financially autonomous, (ii) operate under commercial law, and (iii) are not a dependent agency of the Purchaser.

4.5 Bidders shall provide such evidence of their continued eligibility satisfactory to the Purchaser, as the Purchaser shall reasonably request.

Eligible Goods and5.1All the Goods and Related Services to be supplied under the<br/>Contract and financed by the Bank may have their origin in any<br/>country in accordance with Section V, Eligible Countries.

5.2 For purposes of this Clause, the term "goods" includes commodities, raw material, machinery, equipment, and industrial plants; and "related services" includes services such as insurance, installation, training, and initial maintenance.

5.3 The term "origin" means the country where the goods have been mined, grown, cultivated, produced, manufactured or processed; or, through manufacture, processing, or assembly, another commercially recognized article results that differs substantially in its basic characteristics from its components.

### **Contents of Bidding Documents**

Sections of Bidding6.1 The Bidding Documents consist of Parts 1, 2, and 3, which<br/>include all the Sections indicated below, and should be read in<br/>conjunction with any Addendum issued in accordance with ITB Clause<br/>8.

### PART 1 Bidding Procedures

- Section I. Instructions to Bidders (ITB)
- Section II. Bidding Data Sheet (BDS)
- Section III. Evaluation and Qualification Criteria
- Section IV. Bidding Forms
- Section V. Eligible Countries

### PART 2 Supply Requirements

• Section VI. Schedule of Requirements

### PART 3 Contract

- Section VII. General Conditions of Contract (GCC)
- Section VIII. Special Conditions of Contract (SCC)
- Section IX. Contract Forms

6.2 The Invitation for Bids issued by the Purchaser is not part of the Bidding Documents.

6.3 The Purchaser is not responsible for the completeness of the Bidding Documents and their addendum, if they were not obtained directly from the Purchaser.

6.4 The Bidder is expected to examine all instructions, forms, terms, and specifications in the Bidding Documents. Failure to furnish all information or documentation required by the Bidding Documents may result in the rejection of the bid.

**Clarification of Bidding Documents 7.1** A prospective Bidder requiring any clarification of the Bidding Documents shall contact the Purchaser in writing at the Purchaser's address **specified in the BDS.** The Purchaser will respond in writing to any request for clarification, provided that such request is received no later than twenty-one (21) days prior to the deadline for submission of bids. The Purchaser shall forward copies of its response to all those who have acquired the Bidding Documents directly from it, including a description of the inquiry but without identifying its source. Should the Purchaser deem it necessary to amend the Bidding Documents as a result of a clarification, it shall do so following the procedure under ITB Clause 8 and ITB Sub-Clause 24.2.

Amendment of8.1At any time prior to the deadline for submission of bids, theBidding DocumentsPurchaser may amend the Bidding Documents by issuing addendum.

8.2 Any addendum issued shall be part of the Bidding Documents and shall be communicated in writing to all who have obtained the Bidding Documents directly from the Purchaser.

8.3 To give prospective Bidders reasonable time in which to take an addendum into account in preparing their bids, the Purchaser may, at its discretion, extend the deadline for the submission of bids,

### pursuant to ITB Sub-Clause 24.2

### **Preparation of Bids**

- Cost of Bidding9.1 The Bidder shall bear all costs associated with the preparation<br/>and submission of its bid, and the Purchaser shall not be responsible<br/>or liable for those costs, regardless of the conduct or outcome of the<br/>bidding process.
- Language of Bid 10.1 The Bid, as well as all correspondence and documents relating to the bid exchanged by the Bidder and the Purchaser, shall be written in the language **specified in the BDS.** Supporting documents and printed literature that are part of the Bid may be in another language provided they are accompanied by an accurate translation of the relevant passages into the language **specified in the BDS,** in which case, for purposes of interpretation of the Bid, such translation shall govern.

### **Documents** 11.1 The Bid shall comprise the following:

**Comprising the Bid** 

- (a) Bid Submission Form and the applicable Price Schedules, in accordance with ITB Clauses 12, 14, and 15;
- Bid Security or Bid-Securing Declaration, in accordance with ITB Clause 21, if required;
- (c) written confirmation authorizing the signatory of the Bid to commit the Bidder, in accordance with ITB Clause 22;
- (d) documentary evidence in accordance with ITB Clause 16 establishing the Bidder's eligibility to bid;
- documentary evidence in accordance with ITB Clause 17, that the Goods and Related Services to be supplied by the Bidder are of eligible origin;
- documentary evidence in accordance with ITB Clauses 18 and 30, that the Goods and Related Services conform to the Bidding Documents;
- (g) documentary evidence in accordance with ITB Clause 19 establishing the Bidder's qualifications to perform the contract if its bid is accepted; and
- (h) covenant integrity stipulated in Section IV. for Bidding Forms.
- **Bid Submission** 12.1 The Bidder shall submit the Bid Submission Form using the

12.2 The Bidder shall submit the Price Schedules for Goods and Related Services, according to their origin as appropriate, using the forms furnished in Section IV, Bidding Forms

Alternative Bids 13.1 Unless otherwise **specified in the BDS**, alternative bids shall not be considered.

Bid Prices and14.1 The prices and discounts quoted by the Bidder in the BidDiscountsSubmission Form and in the Price Schedules shall conform to the<br/>requirements specified below.

14.2 All lots and items must be listed and priced separately in the Price Schedules.

14.3 The price to be quoted in the Bid Submission Form shall be the total price of the bid, excluding any discounts offered.

14.4 The Bidder shall quote any unconditional discounts and indicate the method for their application in the Bid Submission Form.

14.5 The terms EXW, CIP, and other similar terms shall be governed by the rules prescribed in the current edition of Incoterms, published by The International Chamber of Commerce, as specified in the BDS.

14.6 Prices shall be quoted as specified in each Price Schedule included in Section IV, Bidding Forms. The dis-aggregation of price components is required solely for the purpose of facilitating the comparison of bids by the Purchaser. This shall not in any way limit the Purchaser's right to contract on any of the terms offered. In quoting prices, the Bidder shall be free to use transportation through carriers registered in any eligible country, in accordance with Section V Eligible Countries. Similarly, the Bidder may obtain insurance services from any eligible country in accordance with Section V Eligible Countries. Prices shall be entered in the following manner:

- (a) For Goods manufactured in the Purchaser's Country:
  - (i) the price of the Goods quoted EXW (ex works, ex factory, ex warehouse, ex showroom, or off-the-shelf, as applicable), including all customs duties and sales and other taxes already paid or payable on the components and raw material used in the manufacture or assembly of

the Goods;

- (ii) any Purchaser's Country sales tax and other taxes which will be payable on the Goods if the contract is awarded to the Bidder; and
- (iii) the price for inland transportation, insurance, and other local services required to convey the Goods to their final destination (Project Site) specified in the **BDS**.
- (b) For Goods manufactured outside the Purchaser's Country, to be imported:
  - the price of the Goods, quoted CIP named place of destination, in the Purchaser's Country, or CIF named port of destination, as specified in the BDS;
  - (ii) the price for inland transportation, insurance, and other local services required to convey the Goods from the named place of destination to their final destination (Project Site) specified in the BDS;
  - (iii) in addition to the CIP prices specified in (b)(i) above, the price of the Goods to be imported may be quoted FCA (named place of destination) or CPT (named place of destination), if so specified in the BDS;
- (c) For Goods manufactured outside the Purchaser's Country, already imported:
  - (i) he price of the Goods, including the original import value of the Goods; plus any mark-up (or rebate); plus any other related local cost, and custom duties and other import taxes already paid or to be paid on the Goods already imported.
  - (ii) the custom duties and other import taxes already paid (need to be supported with documentary evidence) or to be paid on the Goods already imported;
  - (iii) the price of the Goods, obtained as the difference between (i) and (ii) above;
  - (iv) any Purchaser's Country sales and other taxes which will be payable on the Goods if the contract is awarded to the Bidder; and
  - (v) the price for inland transportation, insurance, and other

local services required to convey the Goods from the named place of destination to their final destination (Project Site) specified in the **BDS**.

- (d) for Related Services, other than inland transportation and other services required to convey the Goods to their final destination, whenever such Related Services are specified in the Schedule of Requirements:
  - (i) the price of each item comprising the Related Services (inclusive of any applicable taxes).

14.7 Prices quoted by the Bidder shall be fixed during the Bidder's performance of the Contract and not subject to variation on any account, unless otherwise specified in the **BDS.** A Bid submitted with an adjustable price quotation shall be treated as non responsive and shall be rejected, pursuant to ITB Clause 30. However, if in accordance with the **BDS**, prices quoted by the Bidder shall be subject to adjustment during the performance of the Contract, a bid submitted with a fixed price quotation shall not be rejected, but the price adjustment shall be treated as zero.

14.8 If so indicated in ITB Sub-Clause 1.1, bids are being invited for individual contracts (lots) or for any combination of contracts (packages). Unless otherwise indicated in the **BDS**, prices quoted shall correspond to 100 % of the items specified for each lot and to 100% of the quantities specified for each item of a lot. Bidders wishing to offer any price reduction (discount) for the award of more than one Contract shall specify the applicable price reduction in accordance with ITB Sub-Clause 14.4 provided the bids for all lots are submitted and opened at the same time.

**Currencies of Bid** 15.1 The Bidder shall quote in the currency of the Purchaser's Country the portion of the bid price that corresponds to expenditures incurred in the currency of the Purchaser's country, unless otherwise specified in the **BDS**.

15.2 The Bidder may express the bid price in the currency of any country in accordance with Section V, Eligible countries. If the Bidder wishes to be paid in a combination of amounts in different currencies, it may quote its price accordingly but shall use no more than three currencies in addition to the currency of the Purchaser's Country.

Documents16.1 To establish their eligibility in accordance with ITB Clause 4,Establishing theBidders shall complete the Bid Submission Form, included in Section IV,

Eligibility of the Bidding Forms. Bidder

Documents Establishing the Eligibility of the Goods and Related Services 17.1 To establish the eligibility of the Goods and Related Services in accordance with ITB Clause 5, Bidders shall complete the country of origin declarations in the Price Schedule Forms, included in Section IV, Bidding Forms.

### Documents

Establishing the Conformity of the Goods and Related Services 18.1 To establish the conformity of the Goods and Related Services to the Bidding Documents, the Bidder shall furnish as part of its Bid the documentary evidence that the Goods conform to the technical specifications and standards specified in Section VI, Schedule of Requirements.

18.2 The documentary evidence may be in the form of literature, drawings or data, and shall consist of a detailed item by item description of the essential technical and performance characteristics of the Goods and Related Services, demonstrating substantial responsiveness of the Goods and Related Services to the technical specification, and if applicable, a statement of deviations and exceptions to the provisions of the Schedule of Requirements.

18.3 The Bidder shall also furnish a list giving full particulars, including available sources and current prices of spare parts, special tools, etc., necessary for the proper and continuing functioning of the Goods during the period **specified in the BDS** following commencement of the use of the goods by the Purchaser.

18.4 Standards for workmanship, process, material, and equipment, as well as references to brand names or catalogue numbers specified by the Purchaser in the Schedule of Requirements, are intended to be descriptive only and not restrictive. The Bidder may offer other standards of quality, brand names, and/or catalogue numbers, provided that it demonstrates, to the Purchaser's satisfaction, that the substitutions ensure substantial equivalence or are superior to those specified in the Schedule of Requirements.

Documents Establishing the Qualifications of the Bidder

19.1 The documentary evidence of the Bidder's qualifications to perform the contract if its bid is accepted shall establish to the Purchaser's satisfaction:

(a) that, if required in the BDS, a Bidder that does not manufacture or produce the Goods it offers to supply shall submit the Manufacturer's Authorization using the form included in Section IV, Bidding Forms to demonstrate that it has been duly authorized by the manufacturer or producer of the Goods to supply these Goods in the Purchaser's Country;

- (b) that, if required in the BDS, in case of a Bidder not doing business within the Purchaser's Country, the Bidder is or will be (if awarded the contract) represented by an Agent in the country equipped and able to carry out the Supplier's maintenance, repair and spare parts-stocking obligations prescribed in the Conditions of Contract and/or Technical Specifications; and
- (c) that the Bidder meets each of the qualification criterion specified in Section III, Evaluation and Qualification Criteria.

# Period of Validity of<br/>Bids20.1 Bids shall remain valid for the period specified in the BDS after<br/>the bid submission deadline date prescribed by the Purchaser. A bid<br/>valid for a shorter period shall be rejected by the Purchaser as non<br/>responsive.

20.2 In exceptional circumstances, prior to the expiration of the bid validity period, the Purchaser may request bidders to extend the period of validity of their bids. The request and the responses shall be made in writing. If a Bid Security is requested in accordance with ITB Clause 21, it shall also be extended for a corresponding period. A Bidder may refuse the request without forfeiting its Bid Security. A Bidder granting the request shall not be required or permitted to modify its bid, except as provided in ITB Sub-Clause 20.3.

20.3 In the case of fixed price contracts, if the award is delayed by a period exceeding fifty-six (56) days beyond the expiry of the initial bid validity, the Contract price shall be adjusted as specified in the request for extension. Bid evaluation shall be based on the Bid Price without taking into consideration the above correction.

## Bid Security21.1 The Bidder shall furnish as part of its bid, a Bid Security or a<br/>Bid-Securing Declaration, if required, as specified in the BDS.

21.2 The Bid Security shall be in the amount specified in the BDS and denominated in the currency of the Purchaser's Country or a freely convertible currency, and shall:

(a) at the bidder's option, be in the form of either a letter of credit, or a bank guarantee from a banking institution, or a

bond issued by a surety;

- (b) be issued by a reputable institution selected by the bidder and located in any eligible country. If the institution issuing the bond is located outside the Purchaser's Country, it shall have a correspondent financial institution located in the Purchaser's Country to make it enforceable.
- be substantially in accordance with one of the forms of Bid Security included in Section IV, Bidding Forms, or other form approved by the Purchaser prior to bid submission;
- (d) be payable promptly upon written demand by the Purchaser in case the conditions listed in ITB Clause 21.5 are invoked;
- be submitted in its original form; copies will not be accepted;
- (f) remain valid for a period of 28 days beyond the validity period of the bids, as extended, if applicable, in accordance with ITB Clause 20.2;

21.3 If a Bid Security or a Bid- Securing Declaration is required in accordance with ITB Sub-Clause 21.1, any bid not accompanied by a substantially responsive Bid Security or Bid Securing Declaration in accordance with ITB Sub-Clause 21.1, shall be rejected by the Purchaser as non-responsive.

21.4 The Bid Security of unsuccessful Bidders shall be returned as promptly as possible upon the successful Bidder's furnishing of the Performance Security pursuant to ITB Clause 44.

21.5 The Bid Security may be forfeited or the Bid Securing Declaration executed:

- (a) if a Bidder withdraws its bid during the period of bid validity specified by the Bidder on the Bid Submission Form, except as provided in ITB Sub-Clause 20.2; or
- (b) if the successful Bidder fails to:
  - (i) sign the Contract in accordance with ITB Clause 43;
  - (ii) furnish a Performance Security in accordance with ITB Clause 44.

21.6 The Bid Security or Bid- Securing Declaration of a JV must be in the name of the JV that submits the bid. If the JV has not been legally constituted at the time of bidding, the Bid Security or Bid-Securing Declaration shall be in the names of all future partners as named in the letter of intent mentioned in Section IV "Bidding Forms," Bidder Information Form Item 7.

Format and Signing 22.1 The Bidder shall prepare one original of the documents of Bid 22.1 The Bidder shall prepare one original of the documents comprising the bid as described in ITB Clause 11 and clearly mark it "ORIGINAL." In addition, the Bidder shall submit copies of the bid, in the number specified in the BDS and clearly mark them "COPY." In the event of any discrepancy between the original and the copies, the original shall prevail.

22.2 The original and all copies of the bid shall be typed or written in indelible ink and shall be signed by a person duly authorized to sign on behalf of the Bidder.

22.3 Any interlineation, erasures, or overwriting shall be valid only if they are signed or initialed by the person signing the Bid.

### Submission and Opening of Bids

**Submission, Sealing** 23.1 Bidders may always submit their bids by mail or by hand. When and Marking of Bids so specified in the BDS, bidders shall have the option of submitting their bids electronically.

- (a) Bidders submitting bids by mail or by hand, shall enclose the original and each copy of the Bid, including alternative bids, if permitted in accordance with ITB Clause 13, in separate sealed envelopes, duly marking the envelopes as "ORIGINAL" and "COPY." These envelopes containing the original and the copies shall then be enclosed in one single envelope. The rest of the procedure shall be in accordance with ITB sub-Clauses 23.2 and 23.3.
- (b) Bidders submitting bids electronically shall follow the electronic bid submission procedures specified in the **BDS**.
- 23.2 The inner and outer envelopes shall:
  - (a) Bear the name and address of the Bidder;
  - (b) be addressed to the Purchaser in accordance with ITB Sub-Clause 24.1;
  - (c) bear the specific identification of this bidding process indicated in ITB 1.1 and any additional identification marks as

### specified in the BDS; and

- (d) bear a warning not to open before the time and date for bid opening, in accordance with ITB Sub-Clause 27.1.
   If all envelopes are not sealed and marked as required, the Purchaser will assume no responsibility for the misplacement or premature opening of the bid.
   Deadline for Submission of Bids
   24.1 Bids must be received by the Purchaser at the address and no later than the date and time specified in the BDS.
   24.2 The Purchaser may, at its discretion, extend the deadline for the submission of bids by amending the Bidding Documents in accordance with ITB Clause 8, in which case all rights and obligations of the Purchaser and Bidders previously subject to the deadline shall
- Late Bids25.1 The Purchaser shall not consider any bid that arrives after the<br/>deadline for submission of bids, in accordance with ITB Clause 24.<br/>Any bid received by the Purchaser after the deadline for submission<br/>of bids shall be declared late, rejected, and returned unopened to the<br/>Bidder.

thereafter be subject to the deadline as extended.

Withdrawal,25.2 A Bidder may withdraw, substitute, or modify its Bid after it has<br/>been submitted by sending a written notice in accordance with ITB<br/>Clause 23, duly signed by an authorized representative, and shall<br/>include a copy of the authorization (the power of attorney) in<br/>accordance with ITB Sub-Clause 22.2, (except that no copies of the<br/>withdrawal notice are required). The corresponding substitution or<br/>modification of the bid must accompany the respective written<br/>notice. All notices must be:

- (a) submitted in accordance with ITB Clauses 22 and 23 (except that withdrawal notices do not require copies), and in addition, the respective envelopes shall be clearly marked "WITHDRAWAL," "SUBSTITUTION," or "MODIFICATION;" and
- (b) received by the Purchaser prior to the deadline prescribed for submission of bids, in accordance with ITB Clause 24.

26.1 Bids requested to be withdrawn in accordance with ITB Sub-Clause 26.1 shall be returned unopened to the Bidders.

26.2 No bid may be withdrawn, substituted, or modified in the interval between the deadline for submission of bids and the

expiration of the period of bid validity specified by the Bidder on the Bid Submission Form or any extension thereof.

**Bid Opening** 27.1 The Purchaser shall conduct the bid opening in public at the address, date and time **specified in the BDS.** Any specific electronic bid opening procedures required if electronic bidding is permitted in accordance with ITB Sub-Clause 23.1, shall be as **specified in the BDS.** 

27.2 First, envelopes marked "WITHDRAWAL" shall be opened and read out and the envelope with the corresponding bid shall not be opened, but returned to the Bidder. If the withdrawal envelope does not contain a copy of the "power of attorney" confirming the signature as a person duly authorized to sign on behalf of the Bidder, the corresponding bid will be opened. No bid withdrawal shall be permitted unless the corresponding withdrawal notice contains a valid authorization to request the withdrawal and is read out at bid opening. Next, envelopes marked "SUBSTITUTION" shall be opened and read out and exchanged with the corresponding Bid being substituted, and the substituted Bid shall not be opened, but returned to the Bidder. No Bid substitution shall be permitted unless the corresponding substitution notice contains a valid authorization to request the substitution and is read out at bid opening. Envelopes marked "MODIFICATION" shall be opened and read out with the corresponding Bid. No Bid modification shall be permitted unless the corresponding modification notice contains a valid authorization to request the modification and is read out at Bid opening. Only envelopes that are opened and read out at Bid opening shall be considered further.

27.3 All other envelopes shall be opened one at a time, reading out: the name of the Bidder and whether there is a modification; the Bid Prices, including any discounts and alternative offers; the presence of a Bid Security or Bid-Securing Declaration, if required; and any other details as the Purchaser may consider appropriate. Only discounts and alternative offers read out at Bid opening shall be considered for evaluation. No Bid shall be rejected at Bid opening except for late bids, in accordance with ITB Sub-Clause 25.1.

27.4 The Purchaser shall prepare a record of the Bid opening that shall include, as a minimum: the name of the Bidder and whether there is a withdrawal, substitution, or modification; the Bid Price, per lot if applicable, including any discounts, and alternative offers if they were permitted; and the presence or absence of a Bid Security or Bid-Securing Declaration, if one was required. The Bidders' representatives who are present shall be requested to sign the attendance sheet. A copy of the record shall be distributed to all Bidders who submitted bids in time, and posted online when electronic bidding is permitted.

### **Evaluation and Comparison of Bids**

**Confidentiality** 28.1 Information relating to the examination, evaluation, comparison, and post qualification of bids, and recommendation of contract award, shall not be disclosed to bidders or any other persons not officially concerned with such process until publication of the Contract Award.

28.2 Any effort by a Bidder to influence the Purchaser in the examination, evaluation, comparison, and post qualification of the bids or contract award decisions may result in the rejection of its Bid.

28.3 Notwithstanding ITB Sub-Clause 28.2, from the time of bid opening to the time of Contract Award, if any Bidder wishes to contact the Purchaser on any matter related to the bidding process, it should do so in writing.

**Clarification of Bids** 29.1 To assist in the examination, evaluation, comparison and postqualification of the bids, the Purchaser may, at its discretion, ask any Bidder for a clarification of its Bid. Any clarification submitted by a Bidder in respect to its Bid and that is not in response to a request by the Purchaser shall not be considered. The Purchaser's request for clarification and the response shall be in writing. No change in the prices or substance of the Bid shall be sought, offered, or permitted, except to confirm the correction of arithmetic errors discovered by the Purchaser in the Evaluation of the bids, in accordance with ITB Clause 31.

**Responsiveness of**30.1 The Purchaser's determination of a bid's responsiveness is to<br/>be based on the contents of the bid itself.

30.2 A substantially responsive Bid is one that conforms to all the terms, conditions, and specifications of the Bidding Documents without material deviation, reservation, or omission. A material deviation, reservation, or omission is one that:

- (a) affects in any substantial way the scope, quality, or performance of the Goods and Related Services specified in the Contract; or
- (b) limits in any substantial way, inconsistent with the Bidding Documents, the Purchaser's rights or the Bidder's

obligations under the Contract; or

(c) if rectified would unfairly affect the competitive position of other bidders presenting substantially responsive bids.

30.3 If a bid is not substantially responsive to the Bidding Documents, it shall be rejected by the Purchaser and may not subsequently be made responsive by the Bidder by correction of the material deviation, reservation, or omission.

Nonconformities,31.1 Provided that a Bid is substantially responsive, the PurchaserErrors, andmay waive any non-conformities or omissions in the Bid that do notOmissionsconstitute a material deviation.

31.2 Provided that a bid is substantially responsive, the Purchaser may request that the Bidder submit the necessary information or documentation, within a reasonable period of time, to rectify nonmaterial nonconformities or omissions in the bid related to documentation requirements. Such omission shall not be related to any aspect of the price of the Bid. Failure of the Bidder to comply with the request may result in the rejection of its Bid.

31.3 Provided that the Bid is substantially responsive, the Purchaser shall correct arithmetical errors on the following basis:

- (a) if there is a discrepancy between the unit price and the line item total that is obtained by multiplying the unit price by the quantity, the unit price shall prevail and the line item total shall be corrected, unless in the opinion of the Purchaser there is an obvious misplacement of the decimal point in the unit price, in which case the line item total as quoted shall govern and the unit price shall be corrected;
- (b) if there is an error in a total corresponding to the addition or subtraction of subtotals, the subtotals shall prevail and the total shall be corrected; and
- (c) if there is a discrepancy between words and figures, the amount in words shall prevail, unless the amount expressed in words is related to an arithmetic error, in which case the amount in figures shall prevail subject to (a) and (b) above.

31.4 If the Bidder that submitted the lowest evaluated Bid does not accept the correction of errors, its Bid shall be rejected.

Preliminary32.1 The Purchaser shall examine the bids to confirm that all<br/>documents and technical documentation requested in ITB Clause 11

Examination of Bids	have been provided, and to determine the completeness of each document submitted.
	32.2 The Purchaser shall confirm that the following documents and information have been provided in the Bid. If any of these documents or information is missing, the offer shall be rejected.
	(a) Bid Submission Form, in accordance with ITB Sub-Clause 12.1;
	(b) Price Schedules, in accordance with ITB Sub-Clause 12.2;
	(c) Bid Security or Bid Securing Declaration, in accordance with ITB Clause 21, if applicable.
Examination of Terms and Conditions;	33.1 The Purchaser shall examine the Bid to confirm that all terms and conditions specified in the GCC and the SCC have been accepted by the Bidder without any material deviation or reservation.
Technical Evaluation	33.2 The Purchaser shall evaluate the technical aspects of the Bid submitted in accordance with ITB Clause 18, to confirm that all requirements specified in Section VI, Schedule of Requirements of the Bidding Documents have been met without any material deviation or reservation.
	33.3 If, after the examination of the terms and conditions and the technical evaluation, the Purchaser determines that the Bid is not substantially responsive in accordance with ITB Clause 30, it shall reject the Bid.
Conversion to Single Currency	34.1 For evaluation and comparison purposes, the Purchaser shall convert all bid prices expressed in amounts in various currencies into an amount in a single currency <b>specified in the BDS</b> , using the selling exchange rates established by the source and on the date <b>specified in the BDS</b> .
Domestic Preference	35.1 Domestic preference shall not be a factor in bid evaluation, unless otherwise <b>specified in the BDS.</b>
Evaluation of Bids	36.1 The Purchaser shall evaluate each bid that has been determined, up to this stage of the evaluation, to be substantially responsive.
	36.2 To evaluate a Bid, the Purchaser shall only use all the factors, methodologies and criteria defined in ITB Clause 36. No other criteria or methodology shall be permitted.

- 36.3 To evaluate a Bid, the Purchaser shall consider the following:
  - (a) evaluation will be done for Items or Lots, as specified in the BDS; and the Bid Price as quoted in accordance with clause 14;
  - (b) price adjustment for correction of arithmetic errors in accordance with ITB Sub-Clause 31.3;
  - (c) price adjustment due to discounts offered in accordance with ITB Sub-Clause 14.4;
  - (d) adjustments due to the application of the evaluation criteria specified in the BDS from among those set out in Section III, Evaluation and Qualification Criteria;
  - (e) adjustments due to the application of a margin of preference, in accordance with ITB Clause 35 if applicable.

36.4 The Purchaser's evaluation of a bid will exclude and not take into account:

- (a) In the case of Goods manufactured in the Purchaser's Country, sales and other similar taxes, which will be payable on the goods if a contract is awarded to the Bidder;
- (b) in the case of Goods manufactured outside the Purchaser's Country, already imported or to be imported, customs duties and other import taxes levied on the imported Good, sales and other similar taxes, which will be payable on the Goods if the contract is awarded to the Bidder;
- (c) any allowance for price adjustment during the period of execution of the contract, if provided in the bid.

36.5 The Purchaser's evaluation of a bid may require the consideration of other factors, in addition to the Bid Price quoted in accordance with ITB Clause 14. These factors may be related to the characteristics, performance, and terms and conditions of purchase of the Goods and Related Services. The effect of the factors selected, if any, shall be expressed in monetary terms to facilitate comparison of bids, unless otherwise specified in Section III, Evaluation and Qualification Criteria. The factors, methodologies and criteria to be used shall be as specified in ITB 36.3 (d).

36.6 If so **specified in the BDS**, these Bidding Documents shall allow Bidders to quote separate prices for one or more lots, and shall allow the Purchaser to award one or multiple lots to more than one Bidder.

The methodology of evaluation to determine the lowest-evaluated lot combinations, is specified in Section III, Evaluation and Qualification Criteria.

- **Comparison of Bids** 37.1 The Purchaser shall compare all substantially responsive bids to determine the lowest-evaluated bid, in accordance with ITB Clause 36.
- Post qualification of<br/>the Bidder38.1 The Purchaser shall determine to its satisfaction whether the<br/>Bidder that is selected as having submitted the lowest evaluated and<br/>substantially responsive bid is qualified to perform the Contract<br/>satisfactorily.

38.2 The determination shall be based upon an examination of the documentary evidence of the Bidder's qualifications submitted by the Bidder, pursuant to ITB Clause 19.

38.3 An affirmative determination shall be a prerequisite for award of the Contract to the Bidder. A negative determination shall result in disqualification of the bid, in which event the Purchaser shall proceed to the next lowest evaluated bid to make a similar determination of that Bidder's capabilities to perform satisfactorily.

Purchaser's Right to39.1 The Purchaser reserves the right to accept or reject any bid,Accept Any Bid, andand to annul the bidding process and reject all bids at any time priorto Reject Any or Allto contract award, without thereby incurring any liability to Bidders.Bids

### Award of Contract

- Award Criteria 40.1 The Purchaser shall award the Contract to the Bidder whose offer has been determined to be the lowest evaluated bid and is substantially responsive to the Bidding Documents, provided further that the Bidder is determined to be qualified to perform the Contract satisfactorily.
- Purchaser's Right to41.1 At the time the Contract is awarded, the Purchaser reservesVary Quantities atthe right to increase or decrease the quantity of Goods and RelatedTime of AwardServices originally specified in Section VI, Schedule of Requirements,<br/>provided this does not exceed the percentages specified in the BDS,<br/>and without any change in the unit prices or other terms and<br/>conditions of the bid and the Bidding Documents.
- Notification of42.1 Prior to the expiration of the period of bid validity, theAwardPurchaser shall notify the successful Bidder, in writing, that its Bid has<br/>been accepted.

42.2 Until a formal Contract is prepared and executed, the notification of award shall constitute a binding Contract.

42.3 The Purchaser shall publish in OJEU the results identifying the bid and lot numbers and the following information: (i) name of each Bidder who submitted a Bid; (ii) bid prices as read out at bid opening; (iii) name and evaluated prices of each Bid that was evaluated; (iv) name of bidders whose bids were rejected and the reasons for their rejection; and (v) name of the winning Bidder, and the price it offered, as well as the duration and summary scope of the contract awarded. After publication of the award, unsuccessful bidders may request in writing to the Purchaser for a debriefing seeking explanations on the grounds on which their bids were not selected. The Purchaser shall promptly respond in writing to any unsuccessful Bidder who, after Publication of contract award, requests a debriefing.

42.4 Upon the successful Bidder's furnishing of the signed Contract Form and performance security pursuant to ITB Clause 44, the Purchaser will promptly notify each unsuccessful Bidder and will discharge its bid security, pursuant to ITB Clause 21.4.

Signing of Contract 43.1 Promptly after notification, the Purchaser shall send the successful Bidder the Agreement and the Special Conditions of Contract.

43.2 Within twenty-eight (28) days of receipt of the Agreement, the successful Bidder shall sign, date, and return it to the Purchaser.

43.3 Notwithstanding ITB 43.2 above, in case signing of the Contract Agreement is prevented by any export restrictions attributable to the Purchaser, to the country of the Purchaser, or to the use of the products/goods, systems or services to be supplied, where such export restrictions arise from trade regulations from a country supplying those products/goods, systems or services, the Bidder shall not be bound by its bid, always provided, always provided, however, that the Bidder can demonstrate to the satisfaction of the Purchaser and of the Bank that signing of the Contact Agreement has not been prevented by any lack of diligence on the part of the Bidder in completing any formalities, including applying for permits, authorizations and licenses necessary for the export of the products/goods, systems or services under the terms of the Contract.

Performance44.1 Within twenty eight (28) days of the receipt of notification of<br/>award from the Purchaser, the successful Bidder, if required, shall<br/>furnish the Performance Security in accordance with the GCC, using

for that purpose the Performance Security Form included in Section IX Contract forms, or another Form acceptable to the Purchaser. The Purchaser shall promptly notify the name of the winning Bidder to each unsuccessful Bidder and discharge the Bid Securities of the unsuccessful bidders pursuant to ITB Sub-Clause 21.4.

44.2 Failure of the successful Bidder to submit the above-mentioned Performance Security or sign the Contract shall constitute sufficient grounds for the annulment of the award and forfeiture of the Bid Security or execution of the Bid-Securing Declaration. In that event the Purchaser may award the Contract to the next lowest evaluated Bidder, whose offer is substantially responsive and is determined by the Purchaser to be qualified to perform the Contract satisfactorily.

### Section II. Bidding Data Sheet (BDS)

The following specific data for the goods to be procured shall complement, supplement, or amend the provisions in the Instructions to Bidders (ITB). Whenever there is a conflict, the provisions herein shall prevail over those in ITB.

[Instructions for completing the Bid Data Sheet are provided, as needed, in the notes in italics mentioned for the relevant ITB Clauses.]

ITB Clause Reference	A. General
ITB 1.1	The Purchaser is: <i>Heilongjiang Weisheng Building Energy Conservation</i> Engineering Co., Ltd.
ITB 1.1	<i>T</i> he name and identification number of the ICB are:
	The name of Project: <b>Energy Saving Renovation for Existing Buildings in</b> Harbin
	The scope of bid: Heat Metering System Supply
	Bid No.: 0703-1450CIC2Y053
ITB 2.1	The Borrower is: <i>Heilongjiang Weisheng Building Energy Conservation</i> Engineering Co.,Ltd.
ITB 2.1	The name of Project: <i>Energy Saving Renovation for Existing Buildings in</i> <i>Harbin</i>
	The scope of bid: Heat Metering System Supply
	B. Contents of Bidding Documents
ITB 7.1	For <b><u>Clarification of bid purposes</u></b> only, the Purchaser's address is:
	Attention: Heilongjiang Weisheng Building Energy Conservation Engineering Co., Ltd.
	Street Address: No.1930 Chuangxin Road, Songbei District in Harbin City
	Telephone: <b>0451-88109574</b>
	Facsimile number: <b>0451-88109574</b>
	C. Preparation of Bids

ITB 10.1	The language of the bid is: <i>English for the international bidder(s); Chinese for the local bidder(s).</i>
ITB 13.1	Alternative Bids <i>shall not be c</i> onsidered.
ITB 14.5	The Incoterms edition is: Incoterms 2000
ITB 14.6 (b) (i) and (c) (iii)	Place of Destination: Harbin, Heilongjiang Province (Project Site)
ITB 14.6 (a) (iii);(b)(ii) and (c)(v)	"Final destination (Project Site)": <b>Xiangfang District, Daowai District,</b> Pingfang District, Harbin, Heilongjiang, China
ITB 14.6 (b) (iii)	except the CIP price specified in ITB 14.6 (b)(i), the price of the Goods manufactured outside the Purchaser's Country <b>shall not be</b> accepted
ITB 14.7	The prices quoted by the Bidder <i>shall not be</i> adjustable.
ITB 14.8	Prices quoted for each lot shall correspond at least to <b>100 %</b> of the items specified for each lot.
	Prices quoted for each item of a lot shall correspond at least to <b>100%</b> of the quantities specified for this item of a lot.
ITB 15.1	The Bidder <i>is</i> required to quote in the currency of the Purchaser's Country the portion of the bid price that corresponds to expenditures incurred in that currency.
ITB 19.1 (a)	Manufacturer's authorization is required.
ITB 20.1	The bid validity period shall be <b>90 days.</b>
ITB 21.1	Bid shall include a <i>Bid Security (issued by bank or surety), Included in</i> Section IV Bidding Forms
ITB 21.2	The amount of the Bid Security shall be: <b>RMB 150,000</b>
ITB 22.1	In addition to the original of the bid, the number of copies is: <b>four (4)</b>
	D. Submission and Opening of Bids
ITB 23.1	In addition to the formal bidding documents, Bidders <b>shall</b> submit <b>electronic file of their bids (U-disk) included in their Bid</b> .
ITB 23.1 (b)	Electronic bid <i>is not</i> acceptable.

ITB 23.2 (c)	The inner and outer envelopes shall bear the following additional identification marks:
	Attention: Heilongjiang Weisheng Building Energy Conservation Engineering Co., Ltd.
	Address: No.1930 Chuangxin Road, Songbei District in Harbin City
	The name of Project: <b>Energy Saving Renovation for Existing Buildings in</b> Harbin
	The scope of bid: Heat Metering System Supply and Installation
	Bid No.: 0703-1450CIC2Y053
	It is not allowed to open before the deadline for bid submission, i.e.
	Date: September, 23, 2015
	Time: <i>a.m. 10:00</i>
ITB 24.1	For bid submission purposes, the Purchaser's address is:
	Address: <b>No.1930 Chuangxin Road, Songbei District in Harbin,</b> Heilongjiang Province
	Country: <i>China</i>
	The deadline for the submission of bids is:
	Date: Date: September, 23, 2015
	Time: <i>a.m. 10:00</i>
ITB 27.1	The bid opening shall take place at:
	Address: <b>No.1930 Chuangxin Road, Songbei District in Harbin,</b> Heilongjiang Province
	Country: <i>China</i>
	The deadline for the submission of bids is:
	Date: Date: September, 23, 2015
	Time: <i>a.m. 10:00</i>
	E. Evaluation and Comparison of Bids
ITB 34.1	The acceptable bid price is: <b>RMB, USD, EUR</b>
	Bid prices expressed in different currencies shall be converted in: <b>RMB</b>
	The source of exchange rate shall be: RMB Selling Rate in Bank of China

	The date for the exchange rate shall be <b>5 days before</b> <i>Bid Opening Date</i> ( <i>Deadline for bid submission</i> ) (to fill in the date prior to issuance to bidders)
ITB 35.1	Domestic preference <b>Not Applicable.</b>
ITB 36.3 (a)	If a Price Schedule shows items listed but not priced, their prices shall be assumed to be included in the prices of other items. An item not listed in the Price Schedule shall be assumed to be not included in the bid, and provided that the bid is substantially responsive, the average price of the item quoted by substantially responsive bidders will be added to the bid price and the equivalent total cost of the bid so determined will be used for price comparison. Detailed evaluation method shall be adjusted to the applied criteria stipulated in Section III Evaluation and Qualification Criteria
ITB 36.3 (d)	Not applicable.
	F. Award of Contract
ITB 41.1	The percentage shall not exceed 15%.

## Section III. Evaluation and Qualification Criteria

### Contents

1. Evaluation Criteria (ITB 36.3)

2. Post qualification Requirements (ITB 38.2)

### 1. Evaluation Criteria (ITB 36.3)

The lowest evaluated method will be applied in this bid evaluation.

The Purchaser's evaluation of a bid may take into account, in addition to the Bid Price quoted in accordance with ITB Clause 14.6, one or more of the following factors as specified in ITB Sub-Clause 36.3(d) and in BDS referring to ITB 36.3(d), using the following criteria and methodologies.

(a) Delivery schedule. (as per Incoterms specified in the BDS)

The bidders are required to complete the delivery no later than the latest date of delivery, which specified in Section VI Schedule of Requirements "List of Goods and Delivery Schedule".

Otherwise, the bid will be rejected.

(b) Deviation in payment schedule (not applicable in this bid)

The SCC stipulates the payment schedule specified by the Purchaser. If a bid deviates from the schedule and if such deviation is considered acceptable to the Purchaser, the bid will be evaluated by calculating interest earned for any earlier payments involved in the terms outlined in the bid as compared with those stipulated in the SCC, at the rate per annum specified in BDSSub-Clause 36.3 (d).

### 2. Post qualification Requirements (ITB 38.2)

After determining the lowest-evaluated bid in accordance with ITB Sub-Clause 37.1, the Purchaser shall carry out the post-qualification of the Bidder in accordance with ITB Clause 38, using only the requirements specified. Requirements not included in the text below shall not be used in the evaluation of the Bidder's qualifications.

The supplier to provide the largest portions of goods is regarded as the bidder, and the bidder shall have the required Authorization Letter issued by the Manufacturers. The requirements to the Bidder's qualifications are as follows,

*(i) the bidder (i.e. Manufacturer) shall have the independent legal entity (and the foreign firms shall have the same corresponding qualification);* 

(ii) with the good reputation and capable of performance, with no bad business records and legal violations;

(iii) provide the supporting documents of valid business license, organization code certificate, tax registration certificate, bank account permits, to reference its legal status (foreign manufacturers shall provide the corresponding legal documents);

(iv) provide the corresponding reference of the similar project performances

completed in the past three years (notice of acceptance or the supply invoices are needed as reference);

(v) The products offered shall meet all the requirements stipulated in "the measurement of the temperature area of the heat metering device" JG/T362-2012 of Building Industry standard in the People's Republic of China; (vi) shall have the product with an independent intellectual property or the

(vi) shall have the product with an independent intellectual property or the authorized mature products;

(vii) shall provide the system type test report issued by a qualified testing organizations for the heat meters and the valves, and the authorized letter issued by the manufacturer.

(viii) has a perfect service system, to provide fast and good service; (ix) the consortium is not accepted in this bid.

## Section IV. Bidding Forms

### Table of Forms

Bidder Information Form	
Joint Venture Partner Information Form	35
Bid Submission Form	
Price Schedule Forms	
Price Schedule: Goods Manufactured Outside the Purchaser's Country, to be Imported	40
Price Schedule: Goods Manufactured Outside the Purchaser's Country, already imported	41
Price Schedule: Goods Manufactured in the Purchaser's Country	42
Price and Completion Schedule - Related Services	43
Bid Security (Bank Guarantee)	44
Bid Security (Bid Bond)	46
Bid-Securing Declaration错误!	未定义书签。
Manufacturer's Authorization	48
Covenant of Integrity to the Purchaser	49

### **Bidder Information Form**

[The Bidder shall fill in this Form in accordance with the instructions indicated below. No alterations to its format shall be permitted and no substitutions shall be accepted.]

Date: [insert date (as day, month and year) of Bid Submission] ICB No.: [insert number of bidding process]

Page \_\_\_\_\_ of \_\_\_\_ pages

1. Bidder's Legal Name [insert Bidder's legal name]

2. In case of JV, legal name of each party: [insert legal name of each party in JV]

3. Bidder's actual or intended Country of Registration: *[insert actual or intended Country of Registration]* 

4. Bidder's Year of Registration: [insert Bidder's year of registration]

5. Bidder's Legal Address in Country of Registration: *[insert Bidder's legal address in country of registration]* 

6. Bidder's Authorized Representative Information

Name: [insert Authorized Representative's name]

Address: [insert Authorized Representative's Address]

Telephone/Fax numbers: [insert Authorized Representative's telephone/fax numbers]

Email Address: [insert Authorized Representative's email address]

- 7. Attached are copies of original documents of: [check the box(es) of the attached original documents]
  - Articles of Incorporation or Registration of firm named in 1, above, in accordance with ITB Sub-Clauses 4.1 and 4.2.
  - In case of JV, letter of intent to form JV or JV agreement, in accordance with ITB Sub-Clause 4.1.
  - In case of government owned entity from the Purchaser's country, documents establishing legal and financial autonomy and compliance with commercial law, in accordance with ITB Sub-Clause 4.5.

## Joint Venture Partner Information Form

[The Bidder shall fill in this Form in accordance with the instructions indicated below]. Date: [insert date (as day, month and year) of Bid Submission] ICB No.: [insert number of bidding process]

Page \_\_\_\_\_ of \_\_\_\_ pages

- 1. Bidder's Legal Name: [insert Bidder's legal name]
- 2. JV's Party legal name: [insert JV's Party legal name]
- 3. JV's Party Country of Registration: [insert JV's Party country of registration]
- 4. JV's Party Year of Registration: [insert JV's Part year of registration]
- 5. JV's Party Legal Address in Country of Registration: [insert JV's Party legal address in country of registration]
- 6. JV's Party Authorized Representative Information

Name: [insert name of JV's Party authorized representative]

Address: [insert address of JV's Party authorized representative]

Telephone/Fax numbers: [insert telephone/fax numbers of JV's Party authorized representative]

Email Address: [insert email address of JV's Party authorized representative]

- 7. Attached are copies of original documents of:[check the box(es) of the attached original documents]
  - Articles of Incorporation or Registration of firm named in 2, above, in accordance with ITB Sub-Clauses 4.1 and 4.2.
  - In case of government owned entity from the Purchaser's country, documents establishing legal and financial autonomy and compliance with commercial law, in accordance with ITB Sub-Clause 4.5.

## **Bid Submission Form**

[The Bidder shall fill in this Form in accordance with the instructions indicated No alterations to its format shall be permitted and no substitutions shall be accepted.]

Date: [insert date (as day, month and year) of Bid Submission] ICB No.: [insert number of bidding process] Invitation for Bid No.: [insert No of IFB] Alternative No.: [insert identification No if this is a Bid for an alternative]

To: [insert complete name of Purchaser]

We, the undersigned, declare that:

- (a) We have examined and have no reservations to the Bidding Documents, including Addenda No.: \_\_\_\_\_\_[insert the number and issuing date of each Addenda];
- (b) We offer to supply in conformity with the Bidding Documents and in accordance with the Delivery Schedules specified in the Schedule of Requirements the following Goods and Related Services \_\_\_\_\_\_ [insert a brief description of the Goods and Related Services];
- (d) The discounts offered and the methodology for their application are:

**Discounts.** If our bid is accepted, the following discounts shall apply.\_\_\_\_\_[Specify in detail each discount offered and the specific item of the Schedule of Requirements to which it applies.]

**Methodology of Application of the Discounts.** The discounts shall be applied using the **following** method: *[Specify in detail the method that shall be used to apply the discounts];* 

(e) Our bid shall be valid for the period of time specified in ITB Sub-Clause 20.1, from the date fixed for the bid submission deadline in accordance with ITB Sub-Clause 24.1, and it shall remain binding upon us and may be accepted at any time before the expiration of that period;

- (f) If our bid is accepted, we commit to obtain a performance security in accordance with ITB Clause 44 and GCC Clause 18 for the due performance of the Contract;
- (g) We, including any subcontractors or suppliers for any part of the contract, have nationality from eligible countries *[insert the nationality of the Bidder, including that of all parties that comprise the Bidder, if the Bidder is a JV, and the nationality each subcontractor and supplier]*
- (h) We have no conflict of interest in accordance with ITB Sub-Clause 4.2;
- (i) Our firm, its affiliates or subsidiaries—including any subcontractors or suppliers for any part of the contract—has not been declared ineligible by the Bank, under the Purchaser's country laws or official regulations, in accordance with ITB Sub-Clause 4.3;
- (j) The following commissions, gratuities, or fees have been paid or are to be paid with respect to the bidding process or execution of the Contract: [insert complete name of each Recipient, its full address, the reason for which each commission or gratuity was paid and the amount and currency of each such commission or gratuity]

Name of Recipient	Address	Reason	Amount

(If none has been paid or is to be paid, indicate "none.")

- (k) We understand that this bid, together with your written acceptance thereof included in your notification of award, shall constitute a binding contract between us, until a formal contract is prepared and executed.
- (I) We understand that you are not bound to accept the lowest evaluated bid or any other bid that you may receive.

Signed:\_\_\_\_\_\_ [insert signature of person whose name and capacity are shown] In the capacity of \_\_\_\_\_\_[insert legal capacity of person signing the Bid Submission Form] Name:\_\_\_\_\_ [insert complete name of person signing the Bid Submission Form]

Duly authorized to sign the bid for and on behalf of:\_\_\_\_\_ [insert complete name of Bidder]

Dated on \_\_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_ [insert date of signing]

## **Price Schedule Forms**

[The Bidder shall fill in these Price Schedule Forms in accordance with the instructions indicated. The list of line items in column 1 of the **Price Schedules** shall coincide with the List of Goods and Related Services specified by the Purchaser in the Schedule of Requirements.]

## Price Schedule: Goods Manufactured Outside the Purchaser's Country, to be Imported

1	2	3	4	5	6	7	8	9
Line Item N°	Description of Goods	Country of Origin	Delivery Date as defined by Incoterms	Quantity and physical unit	Unit price CIP[insert place of destination] in accordance with ITB 14.6(b)(i)	CIP Price per line item (Col. 5x6)	Price per line item for inland transportation and other services required in the Purchaser's country to convey the Goods to their final destination specified in BDS	Total Price per Line item (Col. 7+8)
[insert number of the item]	[insert name of good]	[insert country of origin of the Good]	[insert quoted Delivery Date]	[insert number of units to be supplied and name of the physical unit]	[insert unit price CIP per unit]	[insert total CIP price per line item]	[insert the corresponding price per line item]	[insert total price of the line item]
							Total Price	

Name of Bidder [insert complete name of Bidder] Signature of Bidder [signature of person signing the Bid] Date [Insert Date]

#### Date: ICB No:\_\_\_\_\_ (Group C bids, Goods already imported) Alternative No: \_\_\_\_\_ Page N° of Currencies in accordance with ITB Sub-Clause 15 2 9 1 3 6 7 8 4 5 10 11 12 Line Item Description of Goods Country of Delivery Quantity Unit price **Custom Duties** Unit Price net Price per line Price per line item Sales and other Total Price per line N° Origin Date as and including and Import Taxes of custom item net of for inland taxes paid or item defined by **Custom Duties** paid per unit in duties and **Custom Duties** transportation and payable per item (Col. 9+10) physical and Import if Contract is Incoterms unit accordance with import taxes, in and Import other services Taxes paid, in ITB 14.6(c)(ii) , [to accordance Taxes paid, in required in the awarded (in accordance be supported by with ITB 14.6 accordance with Purchaser's country accordance with with ITB documents1 (c) (iii) ITB 14.6(c)(i) to convey the ITB 14.6(c)(iv) 14.6(c)(i) (Col. 6 minus goods to their final (Col. 5×8) Col.7) destination, as specified in BDS in accordance with ITB 14.6 (c)(v) [insert [insert name of [insert [insert [insert [insert unit [insert custom [insert unit [ insert price per [insert price per line [insert sales and [insert total price per price per unit] item for inland other taxes line item] number Goods] country of quoted number of duties and taxes price net of line item net of of the origin of Delivery units to be paid per unit] custom duties custom duties transportation and payable per item] the Good] Date] supplied and import and import other services item if Contract and name taxes] taxes] required in the is awarded] of the Purchaser's physical country] unit] Total Bid Price

### Price Schedule: Goods Manufactured Outside the Purchaser's Country, already imported

Name of Bidder [insert complete name of Bidder] Signature of Bidder [signature of person signing the Bid] Date [insert date]

	Purchaser's C	Country	(Group A and B bids) Currencies in accordance with ITB Sub-Clause 15					Date: ICB No: Alternative No: Page N° of		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	1	
1 Line Item N°	2 Description of Goods	Delivery Date as defined by Incoterms	4 Quantity and physical unit	Unit price EXW	Total EXWprice per line item (Col. 4×5)	Price per line item for inland transportation and other services required in the Purchaser's Country to convey the Goods to their final destination	8 Cost of local labor, raw materials and components from with origin in the Purchaser's Country % of Col. 5	Sales and other taxes payable per line item if Contract is awarded (in accordance with ITB 14.6(a)(ii)	10 Total Price per line item (Col. 6+7)	
[insert number of the item]	[insert name of Good]	[insert quoted Delivery Date]	[insert number of units to be supplied and name of the physical unit]	[insert EXW unit price]	[insert total EXW price per line item]	[insert the corresponding price per line item]	[Insert cost of local labor, raw material and components from within the Purchase's country as a % of the EXW price per line item]	[insert sales and other taxes payable per line item if Contract is awarded]	[insert total price per item]	
. <u></u>	-	1	1	•		-		Total Price		

## Price Schedule: Goods Manufactured in the Purchaser's Country

Name of Bidder [insert complete name of Bidder] Signature of Bidder [signature of person signing the Bid] Date [insert date]

## Price and Completion Schedule - Related Services

	Cu	Date: ICB No: Alternative No: Page N° c				
1	2	3	4	5	6	7
Service N°	Description of Services (excludes inland transportation and other services required in the Purchaser's country to convey the goods to their final destination)	Country of Origin	Delivery Date at place of Final destination	Quantity and physical unit	Unit price	Total Price per Service (Col. 5*6 or estimate)
[insert number of the Service]	[insert name of Services]	[insert country of origin of the Services]	[insert delivery date at place of final destination per Service]	[insert number of units to be supplied and name of the physical unit]	[insert unit price per item]	[insert total price per item]
				Total Bid Price		

Name of Bidder [insert complete name of Bidder] Signature of Bidder [signature of person signing the Bid] Date [insert date]

## **Bid Security (Bank Guarantee)**

[The Bank shall fill in this Bank Guarantee Form in accordance with the instructions indicated.]

[Bank's Name, and Address of Issuing Branch or Office]

**Beneficiary:** [Name and Address of Purchaser]

Date: \_\_\_\_\_

BID GUARANTEE No.: \_\_\_\_\_

We have been informed that [name of the Bidder] (hereinafter called "the Bidder") has submitted to you its bid dated (hereinafter called "the Bid") for the execution of [name of contract] under Invitation for Bids No. [IFB number] ("the IFB").

Furthermore, we understand that, according to your conditions, bids must be supported by a bid guarantee.

At the request of the Bidder, we [name of Bank] hereby irrevocably undertake to pay you any sum or sums not exceeding in total an amount of [amount in figures] ([amount in words]) upon receipt by us of your first demand in writing accompanied by a written statement stating that the Bidder is in breach of its obligation(s) under the bid conditions, because the Bidder:

- (a) has withdrawn its Bid during the period of bid validity specified by the Bidder in the Form of Bid; or
- (b) having been notified of the acceptance of its Bid by the Purchaser during the period of bid validity, (i) fails or refuses to execute the Contract Form; or (ii) fails or refuses to furnish the performance security, if required, in accordance with the Instructions to Bidders.

This guarantee will expire: (a) if the Bidder is the successful bidder, upon our receipt of copies of the contract signed by the Bidder and the performance security issued to you upon the instruction of the Bidder; or (b) if the Bidder is not the successful bidder, upon the earlier of (i) our receipt of a copy of your notification to the Bidder of the name of the successful bidder; or (ii) twenty-eight days after the expiration of the Bidder's Bid.

Consequently, any demand for payment under this guarantee must be received by us at the office on or before that date.

This guarantee is subject to the Uniform Rules for Demand Guarantees, ICC Publication No. 458.

[signature(s)]

## **Bid Security (Bid Bond)**

[The Surety shall fill in this Bid Bond Form in accordance with the instructions indicated.]

BOND NO.

BY THIS BOND [name of Bidder] as Principal (hereinafter called "the Principal"), and [name, legal title, and address of surety], **authorized to transact business in** [name of country of Purchaser], as Surety (hereinafter called "the Surety"), are held and firmly bound unto [name of Purchaser] as Obligee (hereinafter called "the Purchaser") in the sum of [amount of Bond]<sup>6</sup>[amount in words], for the payment of which sum, well and truly to be made, we, the said Principal and Surety, bind ourselves, our successors and assigns, jointly and severally, firmly by these presents.

WHEREAS the Principal has submitted a written Bid to the Purchaser dated the \_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 20\_\_\_, for the construction of [name of Contract] (hereinafter called the "Bid").

NOW, THEREFORE, THE CONDITION OF THIS OBLIGATION is such that if the Principal:

- (a) withdraws its Bid during the period of bid validity specified in the Form of Bid; or
- (b) having been notified of the acceptance of its Bid by the Purchaser during the period of Bid validity; (i) fails or refuses to execute the Contract Form; or (ii) fails or refuses to furnish the Performance Security, if required, in accordance with the Instructions to Bidders.

then the Surety undertakes to immediately pay to the Purchaser up to the above amount upon receipt of the Purchaser's first written demand, without the Purchaser having to substantiate its demand, provided that in its demand the Purchaser shall state that the demand arises from the occurrence of any of the above events, specifying which event(s) has occurred.

The Surety hereby agrees that its obligation will remain in full force and effect up to and including the date 28 days after the date of expiration of the Bid validity as stated in the Invitation to Bid or extended by the Purchaser at any time prior to this date, notice of which extension(s) to the Surety being hereby waived.

IN TESTIMONY WHEREOF, the Principal and the Surety have caused these presents to be executed in their respective names this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_\_ 20\_\_.

Principal: \_\_\_\_\_\_ Surety: \_\_\_\_\_\_ Corporate Seal (where appropriate)

<sup>&</sup>lt;sup>6</sup> The amount of the Bond shall be denominated in the currency of the Purchaser's country or the equivalent amount in a freely convertible currency.

(Signature) (Printed name and title) (Signature) (Printed name and title)

## Manufacturer's Authorization

[The Bidder shall require the Manufacturer to fill in this Form in accordance with the instructions indicated. This letter of authorization should be on the letterhead of the Manufacturer and should be signed by a person with the proper authority to sign documents that are binding on the Manufacturer. The Bidder shall include it in its bid, if so indicated in the **BDS**.]

Date: [insert date (as day, month and year) of Bid Submission] ICB No.: [insert number of bidding process]

To: [insert complete name of Purchaser]

WHEREAS

We [insert complete name of Manufacturer], who are official manufacturers of[insert type of goods manufactured], having factories at [insert full address of Manufacturer's factories], do hereby authorize [insert complete name of Bidder] to submit a bid the purpose of which is to provide the following Goods, manufactured by us [insert name and or brief description of the Goods], and to subsequently negotiate and sign the Contract.

We hereby extend our full guarantee and warranty in accordance with Clause 28 of the General Conditions of Contract, with respect to the Goods offered by the above firm.

Signed: [insert signature(s) of authorized representative(s) of the Manufacturer]

Name: [insert complete name(s) of authorized representative(s) of the Manufacturer]

Title: [insert title]

Dated on \_\_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_ [insert date of signing]

## **Covenant of Integrity to the Purchaser**

### from the Supplier

"We declare and covenant that neither we nor anyone, including any of our directors, employees, agents, joint venture partners or sub-contractors, where these exist, acting on our behalf with due authority or with our knowledge or consent, or facilitated by us, has engaged, or will engage, in any Prohibited Conduct (as defined below) in connection with the tendering process or in the execution or supply of any works, goods or services for [*specify the contract or tender invitation*] (the "**Contract**") and covenant to so inform you if any instance of any such Prohibited Conduct shall come to the attention of any person in our organization having responsibility for ensuring compliance with this Covenant.

We shall, for the duration of the tender process and, if we are successful in our tender, for the duration of the Contract, appoint and maintain in office an officer, who shall be a person reasonably satisfactory to you and to whom you shall have full and immediate access, having the duty, and the necessary powers, to ensure compliance with this Covenant.

If (i) we have been, or any such director, employee, agent or joint venture partner, where this exists, acting as aforesaid has been, convicted in any court of any offence involving a Prohibited Conduct in connection with any tendering process or provision of works, goods or services during the five years immediately preceding the date of this Covenant, or (ii) any such director, employee, agent or a representative of a joint venture partner, where this exists, has been dismissed or has resigned from any employment on the grounds of being implicated in any Prohibited Conduct, or (iii) we have been, or any of our directors, employees, agents or joint venture partners, where these exist, acting as aforesaid has been excluded by the EU Institutions or any major Multi-lateral Development Bank (including World Bank Group, African Development Bank, Asian Development Bank, European Bank for Reconstruction and Development, European Investment Bank or Inter-american Development Bank) from participation in a tendering procedure on the grounds of Prohibited Conduct, we give details of that conviction, dismissal or resignation, or exclusion below, together with details of the measures that we have taken, or shall take, to ensure that neither this company nor any of our directors, employees or agents commits any Prohibited Conduct in connection with the Contract [give details if necessary].

In the event that we are awarded the Contract, we grant the Project Owner, the European Investment Bank (EIB) and auditors appointed by either of them, as well as any authority or European Union institution or body having competence under European Union law, the right of inspection of our records and those of all our sub-contractors under the Contract. We accept to preserve these records generally in

accordance with applicable law but in any case for at least six years from the date of substantial performance of the Contract."

For the purpose of this Covenant, Prohibited Conduct includes 12,

- **Corrupt Practice** is the offering, giving, receiving or soliciting, directly or indirectly, anything of value to influence improperly the actions of another party.
- **Fraudulent Practice** is any act or omission, including a misrepresentation, that knowingly or recklessly misleads, or attempts to mislead, a party to obtain a financial or other benefit or to avoid an obligation.
- **Coercive Practice** is impairing or harming, or threatening to impair or harm, directly or indirectly, any party or the property of any party to influence improperly the actions of a party.
- **Collusive Practice** is an arrangement between two or more parties designed to achieve an
- improper purpose, including influencing improperly the actions of another party
- **Obstructive Practice** is (a) deliberately destroying, falsifying, altering or concealing of evidence material to the investigation; and/or threatening, harassing or intimidating any party to prevent it from disclosing its knowledge of matters relevant to the investigation or from pursuing the investigation, or (b) acts intended to materially impede the exercise of the EIB's contractual rights of audit or access to information or the rights that any banking, regulatory or examining authority or other equivalent body of the European Union or of its Member States may have in accordance with any law, regulation or treaty or pursuant to any agreement into which the EIB has entered in order to implement such law, regulation or treaty;
- Money Laundering is defined in the Bank's Anti-Fraud Policy
- Terrorist Financing is defined in the Bank's Anti-Fraud Policy
- **Project Owner** means the person designated as such in the bidding documents or the Contract.

12 Most definitions are those of the IFI Anti Corruption Task Force's Uniform Framework of September 2006.

# **Section V. Eligible Countries**

Not Applicable.

## PART 2 – Supply Requirements

# Section VI. Schedule of Requirements

#### **Table of Contents**

1. List of Goods and Delivery Schedule	
2. List of Related Services and Completion Timetable	
3. Technical Specifications	
4. Drawings	
5. Inspection and Acceptance	

#### 1. List of Goods and Delivery Schedule

[All blanks to be completed by the purchaser except for the "bidder's delivery date" section which shall be completed by the bidder]

			Physical	Final destination specified in the bid	Delivery date (as per the definitions set forth in Incoterms of ICC)	
Item No. Goods description Otv 7	unit	datasheet (project site)	Latest delivery date <u>[ insert the number of days</u> <u>from the effective date of</u> <u>contract]</u>	Bidder's delivery date[to be completed by the bidder]		
	Room temperature wireless sensor for heat metering system (Note: the database server system,	55900			20	[insert the number of days from the effective date of contract]
1	wireless relay and auxiliary parts of the heat metering system shall be included in the price quote and installed according to the requirements of the Clause 4.1 of the technical specification. )	14100	Piece	<u>Pingfang District,</u> <u>Daowai District and</u> <u>Xiangfang District of</u> <u>Harbin</u>	<u>230</u>	[ insert the number of days from the effective date of contract]
2	Heat meter (DN100)	296	Piece	<u>Pingfang District,</u> <u>Daowai District and</u> <u>Xiangfang District of</u> <u>Harbin</u>	20	[ insert the number of days from the effective date of contract]
		151				[insert the number of days from the effective date of <u>contract</u> ]
<u>3</u>	Heat meter (DN125)	2	Piece	<u>Ditto</u>	230	[ insert the number of days from the effective date of <u>contract</u> ]

						[ insert the number of days from the			
<u>4</u>	Heat meter (DN150)	2	Piece	<u>Ditto</u>		effective date of			
					-	<u>contract]</u> [insert the number			
<u>5</u>	Metal hard sealed butterfly valve (DN100)	888	Piece	<u>Ditto</u>	20	<u>of days from the</u> <u>effective date of</u> <u>contract]</u>			
	Metal hard sealed butterfly valve (DN100)	453	Piece	<u>Ditto</u>	<u>20</u>	[ insert the number of days from the effective date of <u>contract]</u>			
<u>6</u>	Metal hard sealed butterfly valve (DN125)	6	Piece	<u>Ditto</u>	20	[ insert the number of days from the effective date of <u>contract]</u>			
<u>Z</u>	Metal hard sealed butterfly valve (DN150)	6	Piece	<u>Ditto</u>	20	[ insert the number of days from the effective date of <u>contract</u> ]			
0	8 Differential pressure flow control valve (DN100)	Differential pressure flow control valve	Differential pressure flow control valve		296	0	<u>Ditto</u>	20	[ insert the number of days from the effective date of <u>contract]</u>
<u>e</u>		151	- Piece	<u>Ditto</u>	<u>230</u>	[ insert the number of days from the effective date of <u>contract]</u>			
<u>9</u>	Differential pressure flow control valve (DN125)	2	Piece	<u>Ditto</u>	20	[ insert the number of days from the effective date of <u>contract</u> ]			

<u>10</u>	Differential pressure flow control valve (DN150)	2	Piece	<u>Ditto</u>	_	[ insert the number of days from the effective date of <u>contract</u> ]
11	Gate valve (DN40)	452	Piece	<u>Ditto</u>	20	
	57/1 (00/400)	296		Ditto	20	[insert the number of days from the effective date of contract]
12	12 Filter (DN100) —	151	- Piece	<u>Ditto</u>	<u>2</u>	[ insert the number of days from the effective date of contract]
13	Filter (DN125)	2	Piece	<u>Ditto</u>	20	[insert the number of days from the effective date of <u>contract</u> ]
14	Filter (DN150)	2	Piece	<u>Ditto</u>	20	[ insert the number of days from the effective date of <u>contract</u> ]

#### 2. List of Related Services and Completion Timetable

#### Installation Services

<u>Service</u>	Service description	Qty	Physical unit	Place of service provision	Date of final completion of service
	Installation of room temperature	55900	Diana	<u>Pingfang District, Daowai</u>	December 31, 2015
	wireless sensors	14100	Piece	<u>District and Xiangfang</u> <u>District of Harbin</u>	December 31, 2016

#### **3. Technical Specifications**

#### Section 1. General

These technical specifications describe the scope of contract and the basic technical requirements for the goods supplied.

The supplier shall provide conforming products and related technical documentation within the aforesaid entire contract package according to the requirements of technical specifications.

These technical specifications specify necessary technical requirements for the products to be purchased only and may not be construed as entire requirements. The supplier may not reduce or decrease the performance of the products supplied by reason of insufficient coverage of technical specifications. Any contents that can not be ascertained in the technical specifications will not relieve the supplier from its responsibility. The supplier shall supply cost-effective products to the purchaser based on the required performance of products.

All bidders shall carefully read these technical specifications and correctly understand the contents of technical specifications. The special technical specifications shall prevail in case of any inconsistency between general technical specifications and special ones.

The supplier shall warrant that the products themselves on the project site will not cause environmental pollution and any use of such products will not cause environmental pollution or impact.

#### Section 2. Project Overview

2.1 Analysis of natural and geographic conditions

Harbin City is located within North Latitude 44°04'  $\sim$ 46rbin City is located within Nor $\sim$ 130bin City is located within North Latitude 44°04' es on the project site willthe sea.

2.2 General information about Harbin City

Harbin City in which the proposed project site is located is situated in middle reaches of Songhua River in northeast China, the capital city of Heilongjiang Province and an important political, economic, technological and cultural center in north of Northeast China.

Harbin City is located in middle latitude region in east of Eurasian Continent, enjoying temperate continental monsoon climate with remarkable monsoon characteristics, characterized by four distinct seasons, long and cold winter and short and hot summer as well as rapid temperature change during spring and autumn.

Harbin has a flat and low-lying terrain, with numerous hills in the east, branch ranges of Zhangguangcai Mountain in the southeast and Lesser Khingan Moutains in the north. Songhua River flows through the central part of Harbin, resulting in moderately tall mountains and a vast plain interwoven by rivers.

Harbin enjoys a long history and is the cradle of Jin and Qing dynasties. Harbin accommodates 48 nationalities including Han Chinese. In early 20th century, Harbin was an international trade city, where 16 countries maintained their consulates, over 30 foreign business firms operated and over 60000 foreigners from 18 countries resided. The special historical process and geographic location adds unique exotic tone to this beautiful city, where European-styled buildings across urban area not only epitomized the history and culture of ethic minorities in North China but also incorporated both Chinese and foreign cultures. As such, Harbin is best known as oriental Moscow, oriental Paris and ice city. It has become a historic city and a famous tourist city in China, as well as the largest open city along borders in north of Northeast China.

Harbin accommodates a total population of 10.635971 million people, including 5.878 million urban residents (2010 statistics). With a total area of 53100 square kilometers, the city comprises 8 districts (i.e., Daoli District, Daowai District, Nangang District, Xiangfang District, Pingfang District, Songbei District, Hulan District, Acheng District) and 10 counties and county-level cities (Bayan County, Binxian County, Yilan County, Yanshou County, Mulan County, Tonghe County, Fangzheng County, Wuchang City, Shuangcheng City and Shangzhi City).

60

Being a major traffic hub in Northeast China, Harbin City enjoys easy access thanks to a well-developed three-dimensional traffic network.

### Section 3. Standards and codes

#### 3.1 Contract Description

The contract to be executed after this bid covers the procurement and installation of materials used in the heat metering system (including temperature-based heat metering allocation devices, wireless relays, room temperature acquisition modules, computers, heat meters and valves) as part of the energy-saving renovation project of existing buildings in Harbin.

The supplier shall provide conforming products and technical documentation and complete all specified activities from production to delivery to the final destination according to the requirements of these technical specifications.

#### 3.2 Unit of Measurement, Standards and Codes

3.2.1 Unit of measurement

The bid for this project and products supplied shall employ international system of units.

3.2.2 Standards and codes

The abbreviations of standards or organizations used in these technical specifications shall have the following meaning:

(a) JG/T362-2012 Temperature-based Heat Metering Allocation Devices

(b) CJ 128-2007 Heat Meters

(c) ISO International Standardization Organization

Whenever this supply contract needs to make reference to applicable standards, the latest version or revised version of such standards and codes in effect shall be adopted.

#### 3.3 Quality Control (QC)Plan and Installation Plan

3.3.1 QC Plan

The supplier shall ensure that a suitable QC plan will be established for manufacture of each kind of product and all QC plans shall be developed and approved by the purchaser before manufacture of related products.

3.3.2 Installation Plan

The supplier shall provide a detailed installation plan to the purchaser for approval prior to product installation, indicating the dimensional measurements, installation methods, progress and safety and detailed safeguards for avoidance of any adverse impact on local neighborhoods.

#### 3.4 Technical documentation provided by the bidder

#### 3.4.1 Proposed technical documentation

Proposed technical documentation refers to the technical documentation submitted by the bidder to clarify its bid and shall include the following:

- Product's technical documentation: these documents shall indicate the key parameters and performance of products;
- Clarification of all deviations from these technical specifications;

#### 3.4.2 Submission of documents after award of contract

#### 3.4.2.1 Documents related to products and manufacturers

Names, addresses, contact details, product catalogue, company profile, technical parameters and QA systems of the manufacturers. The supplier may not change the proposed product manufacturer in its bid without the prior consent of the purchaser. **3.4.2.2** Production and supply schedule

## Before supply of products, the supplier shall submit a copy of production and supply schedule to the purchaser's representative for approval, indicating products and the sequence of product transport and delivery. The schedule shall be in such form as agreed upon by the purchaser's representative and indicate clearly the following

- Manufacturing cycles of all products;
- Inspection and test dates of all supplied products in the manufacturing plant

 Shipment dates of all products and dates of delivery to the specified delivery point.

#### 3.4.3 Documents to be submitted at the time of delivery

The supplier shall provide two sets of documentation to the purchaser at the time of product delivery. If the products supplied are made in the territory of the People's Republic of China, documents in simplified Chinese may suffice. In case of products manufactured outside China, the English documents shall be accompanied by a copy of translation in simplified Chinese. The documents shall include but not limited to the company name and certificate of conformity and indicate the product names, trademarks, standard numbers adopted, performance test reports and certificate of inspection, specifications, types, production dates, batch numbers and product packaging.

#### 3.5 Packing and Delivery of the Product

#### 3.5.1 Packing

Packaging requirements for products involved in this project: temperature sensors, wireless relays and computer servers shall be packaged against impact and shock; the heat meters and valves shall be packaged in wooden cases or plainly, provided that the goods will be protected against impact or shock; protection against rain. The costs of packaging, transport and handling of the products at the project site are all included in the quoted price of products.

#### 3.5.2 Delivery

See Part 6: List of Goods and Delivery Schedule above."

- 1) All products shall be properly packaged and transported.
- The packaging costs shall be included in the total contract price. All packaging materials shall remain the properties of the purchaser.
- All products shall be properly protected to ensure products will not be damaged or degraded during the whole shipment process.

63

4) The supplier shall deliver all goods to the purchaser's site, examine the delivered goods for any damage, unload the goods at the purchaser-designated place and attend the receiving inspection. If any products delivered are found damaged or defective, the supplier shall replace the damaged or defective goods immediately and reclaim the damaged products at its sole costs.

#### **Section 4. General Technical Requirements**

#### **4.1 Product Requirements**

The products supplied by the supplier shall be standard products manufactured by manufacturer.

**4.1.1** Technical Requirements for Heat Metering System (temperature-based heat metering allocation system):

#### 1. System Composition

This system comprises wireless temperature sensors, wireless building heat metering system, wireless relays, wireless gateways, USB detection tool module, data servers and central monitoring system.

#### Working Principles of System

The data communication protocol used for the data acquisition computer shall comply with the provisions of CJ/T188.

#### 4.1.2 Requirements for components of heat metering system

#### 4.1.2.1 Requirements for components

#### 1. Room temperature wireless sensors

The room-temperature sensors shall have stable material performance, be housed in solid enclosures and can be installed in fixed position.

The room-temperature sensors shall be installed in every room of each household except for kitchen, bathroom and storage room. The room-temperature sensors in different hoseholds of the same layout in one and the same building shall be mounted in similar positions and not be obstacle by furniture or interfered with by heat sources in a way that affects temperature data acquisition.

The room-temperature sensors shall work either during heating period or during nonheating period and be managed from a non-occupied room.

Sensors working during heating period shall be set as default to acquire temperature data once every a minute depending upon the samping cycle and be set as default to report temperature data to the wireless relay once every 10 minutes depending upon automatic reporting time. Sensors shall have the following functions according to parameter setting:

- Wake-up cycle: the dormancy cycle of wireless temperature sensors, during which the sensors will not work. The wake-up cycle shall be 6.4 seconds in heating mode and 13 seconds in non-heating mode or non-occupied state.
- Period of automatic reception: the period of time of normal operation of the module within a dormancy cycle, during which period the sensor can receive data; the period of automatic reception shall be 70ms in the heating mode and 35 ms in the non-heating mode or non-occupied state.
- Number of retransmissions: The number of retransmissions when the data transmission fails.
- 4) Communication channel: Multichannel, 0-63 settable.
- 5) Wireless frequency: Fixed mode and modulation mode supported, 425-440MHz settable, default value 433MHz.
- 6) Wireless rate: Multi-rate communication, 2.0-256kbps settable; Default value9.6kbps
- 7) Power adjustable: 1dbm-20dbm, default value 20dbm;
- 8) Wireless transmission distance: Open distance of up to 2000 meters;
- 9) Sensor sampling cycle: The cycle of automatic sampling by sensors; 64 seconds in the heating mode, 130 seconds in the non-heating mode or non-occupied state.
- 10) Period of active reporting: the period of active reporting of temperature data by the sensor; 30 minutes in the heating mode and no reporting in the non-heating mode or non-occupied state.

- 11) Alarm reporting time: When the temperature exceeds the limits, temperature data shall be reported during either heating period or non-heating period, including the non-occupied rooms. The alarm reporting time shall mean the interval of time between alarms.
- 12) Number of alarms sent: The number of continuous reporting of temperature data when the temperature exceeds the limits.
- Low battery alarm: Low-battery alarm shall be sent when the voltage value falls below the secondary voltage.
- 14) Temperature compensation: Used to correct the value of temperature deviations and ensure the accuracy of temperature data.
- 15) Upper limit of temperature: upper limit of temperature shall be set within a range of -50°C--+150°C, beyond which an alarm will be triggered off and reported; +35°C in the heating mode and +40°C in the non-heating mode or non-occupied state.
- 16) Lower limit of temperature: lower limit of temperature shall be set within a range of -50°C--+150°C, lower than which an alarm will be triggered off and reported;
  +18°C in the heating mode and +0°C in the non-heating mode or non-occupied state.
- 17) Active reporting of ID: The equipment address that the wireless temperature sensor actively uploads to the wireless relay.
- 18) ID adaptive processing: the wireless temperature sensor can automatically set the ID to be uploaded depending upon the strength of wireless relay signal, especially during the installation process, without the need to set the ID number to be uploaded manually nearby the wireless temperature sensor.

Characteristic indicators of temperature sensors

Temperature element	Semiconducor temperature element
Range of measurement	-55℃ ~ +125℃
Accuracy	±0.5℃ (-10℃ ~ +85℃)

Definition	14-digit output (accuracy to 0.1)
Adaptive voltage	$3V \sim 5V$
Working current	1mA
Standby current	200nA
Temperature conversion time	200ms

#### 2. Wireless relay

Wireless relay will be used for relay processing of signal transmission from wireless temperature sensors. The wireless relay module can be cascaded at the time of networking to the depth of up to 7 degrees. The wireless relay is capable of data cache, and the temperature data uploaded from the wireless temperature sensor will be first stored in the relay module before being uploaded to the database server according to the patrolling instructions of the central monitoring system. The relay module has power supply support to work in real time. The wireless relay shall employ a wireless processing module with good communications performance, all-direction antenna with large communication coverage and a power supply system with little interference.

- Wake-up period: the length of time during which the wireless module sends wakeup frame to the wireless temperature sensor, which shall be longer than the wake-up cycle of wireless temperature sensor + period of automatic reception.
- 2) Communication channel: Multichannel, 0-63 settable.
- Wireless frequency: Fixed mode and modulation mode supported, 425-440MHz settable, default value 433 MHz.
- Wireless rate: Multiple rates of communication, 2.0-256kbps settable, default value 9.6kbps;
- 5) Power adjustable: 1dbm~20dbm; default value 20dbm.
- 6) Wireless transmission distance: Open distance of up to 2000 meters.
- 7) The wireless relay cascading can realize large-area wireless communications.

#### 3. Wireless gateway

For connection between a wireless network and Ethernet. Wireless gateway can realize connection of multiple wireless networks to Ethernet at the time of networking. It has the routing capabilities and sends all orders to the client system according to the routing table.

The wireless gateway shall employer a wireless processing module with good communications performance, all-direction antenna with large communication coverage and high-efficiency Ethernet modules.

The wireless gateway has the following capabilities depending upon the parameter setting:

- 1) IP address: the wireless gateway allows different Ethernet IP addresses to be set to ensure they are on the same network segment as the database server.
- 2) Communication channel: multichannel, 0-63 settable;
- Wireless frequency: fixed mode and modulation mode supported, 425-440MHz settable; default value 433MHz.
- Wireless rate: multiple rates of communication, 2.0-256kbps settable, default value 9.6kbps.
- 5) Power adjustable: 1dbm~20dbm; default 20dbm;
- 6) Wireless transmission distance; Open distance of up to 2000 meters.

#### 4. Wireless USB detection tool

The wireless USB detection tool shall employ a wireless processing module with good communications performance, all-direction antenna with large communication coverage, a high-efficiency Ethernet module and a power supply system with little interference.

- The wireless gateway shall have an attractive appearance, allow for easy installation and have a standard USB interface and antenna for extension. Dimensions: 25×60×100mm
- 2) Indicator parameters:

USB interface connects with the computer and provides power supply. Communication channel: multichannel, 0-63 settable; Wireless frequency: fixed mode and modulation mode supported, 425-440MHz settable, default at 433MHz.

Wireless rate: multiple rates of communication, 2.0-256kbgs settable, default at 9.6kbgs.

Power settable: 1dbm~20dbm, default at 20dbm.

Wireless transmission distance: open distance of up to 2400 meters.

Lower power consumption: listening current 2.5 mA, dormant current 60 nanoamps.

Transmitting current: max70mA

Receiving current: 17mA.

#### 5. Wireless building heat meter

Wireless building heat meter is used for data acquisition and processing of buildingspecific heat supply based on heat metering results. When the wireless building heat meter control system receives a heat meter data acquisition order from the central monitoring system via the wireless relay, the wireless building heat meter's relay connected to the building-specific heat meter via 485 or mod-bus interface reads the data of the building-specific heat meter on a regular basis and sends the heat data to the central monitoring system via the wireless relay, thus realizing the heat metering cycle.

Parameters and parameters:

Real-time reception: reception of heat data acquisition instructions from the the central monitoring system via the wireless relay.

Communication channel: multichannel, 0-63 settable.

Wireless frequency: fixed mode and modulation mode supported, 425-440MHz settable, default at 433MHz.

Wireless rate: multiple rates of communication, 2.0-256kbps settable, default at 9.6kbps.

Power adjustable: 1dbm $\sim$ 20dbm; default at 20dbm $_{\circ}$ 

Wireless transmission distance: Open distance of up to 2000 meters.

The wireless building heat meter is connected to the building-specific heat meter via 485 or mod-bus interface and automatically adapts itself to the wireless relay ID number using the interface communication protocol to ensure successful reception of instructions.

#### 6. Central monitoring system

A stable and reliable computer system shall be configured.

#### 7. Detection tool system

1) Node management

Each of the USB module, wireless temperature module, wireless relay module and wireless gateway module has a wireless node ID number, especially for the purposes of group management of wireless temperature modules, which allows for easy installation and testing.

2) Parameter configuration

Configuration and processing of working parameters of all modules. The working parameters of all wireless temperature modules can be configured in office using the enabling relay. Broadcast transmission function and ID group management are utilized for much more efficient installation and test based on the groups of buildings or relays.

3) Signal test

Allow for test of wireless signals of various modules and return of signal between such modules and USB module.

Parameters: transmission power of USB module, reception signal strength of tested modules, reception signal strength of USB module and transmission power of tested modules. 4). Adaptive ID functionality

Based on the installation and distribution of relay modules, all wireless temperature sensors and wireless remote electromagnetic valves shall establish communication links with the relays closest to them, therefore the setting of ID number of uploading wireless relay becomes crucially important. Before the wireless temperature sensors are allocated to customers, it remains unclear as to specifc relay through which this wireless temperature sensor module shall be incorporated into the system's wireless network, but setting the relay ID after allocation would be highly complicated and difficult. For this reason, we have added ID adapation function to the system and set up automatic judgement of signal strength at each wireless temperature sensor module, thus realizing the automatic setting of ID numbers to be networked by the wireless temperature sensor.

#### 4.1.2.2. Operating conditions for the devices

#### 1. Temperature and humidity requirements

- Working temperature:  $-5^{\circ}C^{-45}C_{\circ}$
- Relative humidity shall be no less than 80%RH.

• Power supply: all system devices can be powered by mains supply or battery, whose costs have been included in the total tender offer. When the devices are powered by battery, the devices shall be capable to indicate undervoltage and upload information about undervoltage, with a service life of battery being more than 5 years. When the battery voltage falls below the preset undervoltage value, the devices shall be capable to indicate so and upload the information about undervoltage.

#### 2. Data storage

The acquisition calculator shall be capable of data storage and extraction. The stored data shall comprise the data recorded at the beginning of heating period and the data at the end of heating period. Indicated data shall at least store the data about the latest three heating periods.

#### 3. Design life

The design service life of devices shall be more than 10 years.

#### 4. Electrical insulation

The insulating properties of devices shall comply with the provisions of GB4706.1.

#### 5. Protection glass of housings

The housing protection class of the acquisition calculator shall be IP20 as specified in GB1208.

#### 6. Power failure protection

The temperature data acquisition device shall be capable to store the data recorded prior to power failure and to restore the normal calculation capabilities after the power failure.

#### 7. Measurement of room temperature

- 1) The measurement error of the temperature data acquisition device shall be no more than 0.5K within the temperature range of  $5^{\circ}C \sim 50^{\circ}C$ .
- 2) The room-temperature measurement cycle shall be no more than 10 min.

#### 8. System operation

While the temperature-based heat metering allocation device system is in operation, all parts and components shall operate reliably, displaying correct indications.

9. Others

- (1) The system provided by Supplier shall be an independent network system and upgraded at no additional costs to Purchaser.
- (2) Any products that don't meet all requirements of the Chinese building industry standard JG/T363-2012 "Temperature-based Heat Metering Allocation Devices" shall be deemed nonconforming and be removed at no additional costs to the purchaser.
- (3) The wireless heat meter's heat data acquisition device has a multifunctional interface for connection with all equipment with M-bus or 485 interface.
- (4) The entire system shall be capable of intelligent debugging.
- (5) The temperature sensors and heat meters automatically track relays and bind and upload data. The relays automatically bind the temperature sensors according to preset parameters and solicit data, while uploading the data to the control center.
- (6) The relay data transmission network can enable infinite cascading.
- (7) The relays shall be capable of automatic detection improvement while not in operation.
- (8) Wireless products, uploading rate and self-contained power supply.
- (9) Easy-to-use detection tools.

#### 4.1.3 Technical requirements for heat meters

Technical requirements

1) Heat metering

When the water flows through the integrated heat meters installed in the heat exchange system, the heat meters calculate using calculators and display the thermal energy released or absorbed by this system based on the flow rate indicated by the flow sensor and temperature signal of supplied and returned water from the corresponding temperature sensor as well as the duration of the water flow.

2) Structure and materials of heat meters

The heat meter comprises a flow sensor, a corresponding temperature sensor and a

calculator. The heat meter shall have a photoelectric interface, whose physical layer

shall meet the requirements of JG/T128-2007.

The heat meter's housing shall be resistant to water and dust.

Flow

The common flow rate of the heat meter shall meet the requirements of JG/T128-2007.

- 3) The ratio of common flow rate to the minimum flow rate shall be 25, 50, 100 and 250. For heat meters whose common flow rate is 0.3m<sup>3</sup>/h, the ratio of common flow rate to the minimum flow rate shall be no less than 25; for heat meters whose common flow rate is 0.6m<sup>3</sup>/h, the ratio of common flow rate to the minimum flow rate shall be no less than 50.
- 4) Temperature

The ratio of maximum temperature to minimum temperature of the heat meter shall be

more than 10, and the minimum temperature difference shall be 1K, 2K, 3K, 5K and 10K.

For heat meters whose nominal diameter is less than or equal to 40m, the minimum

temperature difference shall be no more than 3K; The minimum temperature difference

of cold meter shall be no more than 2K.

#### 4.1.4 Technical requirements for valves

#### 1. Standards adopts

Universal Valve Flanges and Butt-welded Steel Valves GB/T 12234-89

Flanges and Clip-type Elastic Sealing Butterfly Valves GB/T 12238-2008

Precision Pressure Gauges GB/T 1227-2010

#### 2. Technical requirements

Unless as otherwise specified, the working pressure of all valves shall be 1.6MPa and working temperature  $-15^{\circ}C^{-45^{\circ}C}$ . All valves shall be accompanied by a serial number of nameplate indicating the valve manufacturer, place of origin, valve number and parametes (pipe diameter and power).

Unless as otherwise specified, all valves shall have indications of degree of opening, indicating clearly the opening, closing and intermediate position of valve. The gear operator of all valves shall be able to open and close valves at a water head exceeding 30% of the maximum duty. The valve hand wheels shall be of cast iron and marked with the direction of open/close. All valves shall be closed clockwise, and the operating level may not be used in place of hand wheel. The maximum operating force of hand wheel may not be more than 200N.

#### 3. Gate valve

- a) Valve bodies shall be of cast or formed form and the construction of valve bodies shall meet the requirements of Chinese national standards.
- b) Shall indicate the construction of the sealing faces of valve bodies and valve plates as well as physical and chemical properties, especially hygiene requirements, anti-aging performance and abrasion resistance of rubber. Nitrile rubber and EPDM rubber shall be generally used and any addition of recycled rubber is strictly prohibited.
- c) The seal rings shall remain fixed and effective within several years of use. The seal rings of valve shaft shall remain effective after being subjected to frequent opening and closing. If the filler needs to be replaced, the valve design shall allow for the provision for replacement in the presence of water pressure.
- d) The valves shall be closed clockwise without any exception.
- e) The valve internals and all parts of valve plates shall be fully protected against corrosion so that they will not rust when immersed in water and there will be no electrochemical corrosion among two types of metal. Their surfaces shall be smooth in order to reduce the water contact resistance. The interior and exterior of valves (cast iron portion) shall be coated with an electrostatic coating of

intoxic epoxy resin powder (Chinese and English WRAS health certification) at a high temperature (about 300  $^{\circ}$ C), with a layer of ultraviolet-proof heat-resistant coating applied to the external surface.

- f) All valves of particular specifications shall be subjected to the following performance tests when manufactured in batches: opening and closing torques of valve under working pressure. Under working pressure, the number of continuous opening and closing of valves required to ensure the tight closing of valves. The test of flow resistance coefficient of the valve when the pipeline carrys water.
- g) The selected pressure rating of valves shall be 1.6MPa. system' working pressure.
- h) The supplier shall cast on the valve body or cover such information as manufacturer, product name, specifications, model, date of shipment and nominal pressure. All valves shall have clear opening/closing marks. The valves shall be closed clockwise by means of right-handed rotation. The control wheel shall clearly indicate in which direction of rotation the valve can be closed. The indicator shall indicate whether the valve is open or closed.
- The supplier shall provide appropriate protection in the course of transport and storage of valves and accessories in order to prevent any foregn objects from entering the system. The supplier shall also ensure that all valves and accessories supplied are brand new.

#### 4. Metal hard sealing butterfly valves

- a) The valve stems shall be of 316 stainless steel or equivalent and comprise two half shafts, tightly connected with the valve plate using pins or valve plate screws.
- b) The valve elements shall be of copper or stainless steel and equipped with nondivergent element sealing mechanism. Its maximum protection against external fluid leakage is through the rubber O-rings fixed around the perimeter of the top of valve elements, with close contact between the ball-type rubber basae and the top and bottom of spacer spherical design.Extended necks shall be provided when it is used to isolate pipes.

- c) The valve seat shall be suitable for working temperature and mechanically clamped tightly, replacable on site. The valve plates shall be of ductible cast iron, stainless steel or equivalent construction. The valve plates shall be designed to provide the maximum flow area, with highly linear flow characteristics.
- d) All valves shall be eccentric valves and equipped with double-faced flanges. When the valve flanges are mounted, the valves shall be capable of non-leakage at a pressure at least higher than 10% of working pressure. At the rated pressure, the valve shall be capable of closing without leakage. Valves of more than 80mm shall employ worm-gear opening and closing mechanism.
- e) The supplier shall cast on the valve body or cover such information as manufacturer, product name, specifications, model, date of shipment and nominal pressure. All valves shall have clear opening/closing marks. The valves shall be closed clockwise by means of right-handed rotation. The control wheel shall clearly indicate in which direction of rotation the valve can be closed. The indicator shall indicate whether the valve is open or closed.
- f) The supplier shall provide appropriate protection in the course of transport and storage of valves and accessories in order to prevent any foreign objects from entering the system. The supplier shall also ensure that all valves and accessories supplied are brand new.

#### 5. Flow regulation valve

- a)Each balancing valve shall be subjected to calibration and test by the manufacture on the place of origin and to test by a registered professional testing agency, supported by a report completed by a licensed professional engineer.
- b)The supplier shall select the most suitable control range, models and dimensions for the dynamic flow balancing valve in light of the needs of the system.
- c) Each balancing valve shall have a label attached to its body, indicating the area of use, model and water flow rate (liter/second). The valve shall be capable to set

the maximum flow rate so as to set flow rate on site in light of operational needs.

- d)The plug of balancing valve shall be a monolithic block and comprises a cover plate and spring. Any plated materials will not be accepted, and the open valve plug will not hinder the passage of fluid or accumulate small particles or impurities.
- e)The valves provided by the supplier shall be capable to regulate the water flow rate accurately within its control range.

#### 6. Filters

- a) Filters shall be of Y-type and have a diameter of no less than the diameter of connecting pipes. The filters shall be of copper or stainless steel and equipped with stainless steel strainer. All through-hole area shall be no less than twice the cross-section of pump inlet. Filters exceeding 16KPa working pressure shall be made of cast steel.
- b)15-50 mm in diameter: Y-type filters, equipped with threaded covers; 18/8 stainless steel net, 26# wire, 0.8mm perforations. Threaded connection shall meet the local standards.
- c) 65-150 mm in diameter: Y-type filter, 29-mesh stainless steel net, screwconnected cover. Flange connection and boreholes shall meet the local standards
- d)More than 200 mm in diameter: funnel-type filter, 40-mesh stainless steel net, screw-connected cover. Flange connection and boreholes shall meet the local standards.

#### 4.4 Pressure gauges

- a) The pressure gauges supplied by the supplier shall be designed and manufactured according to the requirements of the currently applicable
   Chinese national standards Precision Pressure Gauges GB/T1227-2010.
- b)The pressure gauge shall comprise interface support elements, measuring mechanism, transmission amplification mechanism and reading display. The

interface support elements shall comprise threaded interface components, instrument housing and enclosure. The measuring mechanism shall comprise single-coil or multi-coil bourdon tubes. The transmission amplification mechanism shall comprise a gear drive and a lever mechanism. The reading display shall comprise an instrument scale and a knife-shaped pointer, with the knife-shaped pointer equipped with a mirror scale to reduce the reading errors and improve the reading accuracy.

- c) The mirror ring on the pressure gauge's scale shall be metallic.
- d)The instrument scale of the pressure gauge shall be evenly-graduated inscribed line scale, whose construction shall not allow any modification to the inscribed line. The scale shall have good full-scale linearity, clearly-defined and even inscribed lines and be easy to repair.
- e)The maximum scale value of the scale shall be 150% of the anticipated maximum operating pressure. The scale value shall be marked in both metric unit (KPa) and imperial unit (PSI)
- f) Each pressure gauge shall be supplied with an isolating valve and be mounted along with the valve in a position that allows easy observation and readout of values.
- g)Ensure each pressure gauge is easy to dismantle when the installation activities are interfered with.
- h)The readings on the pressure gauge shall effectively indicate the working pressure of the system.
- i) The pressure gauges supplied by the supplier shall be accompanied by a certificate of accuracy test issued by the competent authorities governing the project site.

#### 4.2. Installation requirements

- **4.2.1***Heat metering system (temperature-based heat metering allocation device)*
- 1. Installation of receiving antenna

The receiving antennas shall be mounted on the roofs without any damage to the waterproof layer and external thermal insulation layer of the roof.

The receiving antenna unit shall be fixed securely using industrial spring clamps or other durable facilities. Use of materials vulnerable corrosion or weathering is strictly prohibited.

The receiving antenna unit shall be mounted within the safety area of the rooftop lightning protection facilities.

The wires and cables of receiving antenna shall be protected using rigid casings when laid down and fixed securely using clamps at an interval of no more than 1m. The wires and cables may not be laid down in an exposed form.

#### 2. Installation of cascade and relay

The equipment installation position shall be no less than 2m above the ground and far away from other public facilities, with an agreeable and neat layout.

The equipment shall be fixed and installed securely using expansion nails.

The diameter of equipment cables shall be no less than 1.5mm2. Bare conductors may not be laid down but instead shall be protected using rigid casings or in sheath. The cables laid down shall be straight and neat, free of any entanglements and fixed using clamps at an interval of no more than 0.3m~0.5m.

Equipment cables and wires may not be connected while energized.

The connectors of equipment cables and wires shall be fabricated strictly according to the operating instructions and process. The number of windings around the connector lugs shall be no less than 5 and the connectors shall be soldered in a full manner without any burrs, wrapped by insulating tapes in a tight manner without any exposed core of cable.

#### 3. Installation of temperature data acquisition devices

The devices shall be fixed and installed securely and fixed or suspended using expansion

nails.

The equipment shall be installed in a place far away from cold or heat sources and in a central position depending upon the house layout, 1.2m or 1.4 m above the ground.

When mounted, the equipment shall be accompanied by a copy of user manual.

When conducting installation activities, the construction personnel shall keep installation records in a true, accurate and legible manner.

When conducting installation activities, the construction personnel shall wear employee badges and be polite and kind to residents and clear off any garbage resulting from installation activities in a timely manner.

#### 4. Equipment installation and test in the monitoring center

The monitoring center's equipment shall be mounted in a position that will not adversely affect the activities of such user and that shall be determined in light of the actual circumstances of the user. The construction contractor shall follow up and monitor the operation of the equipment on an ongoing basis at the equipment test phase, trial operation phase and non-heating phase in order to identify and resolve problems in a timely manner and tabulate the problems for reporting purposes.

# 4.2.2. Technical requirements for safety of installation of heat metering system (temperature-based heat metering allocation device).

1. Strictly comply with the national, industry and company standards and rules and regulations on work safety and HSE. The construction personnel shall undergo safety education and training prior to commencement of construction activities. Any member of the construction personnel who fails to pass the performance appraisal shall be prohibited from working on site.

2. The person in charge of the construction contractor shall provide safety and legal compliance education to the operating personnel in order for all managers and operating personnel to remain safety-minded and prevent occurrence of any industrial accidents.

3. The construction contractor shall develop and implement technical measures for work safety in light of the site conditions in order to prevent occurrence of accidents such as fall from height, impact of objects and electric shock.

The construction contractor shall ensure:

- Proper safety measures are taken on the construction site and the HSE policy is strictly complied with.
- 2) The working personnel of the construction contractor involved in high-risk jobs may not work on site without work permit and valid certificates and licenses of the operating personnel shall be submitted for registration. For example, electricians may not conduct electrical installation activities without valid electrician licenses.
- Electricians may not conduct electrical installation activities in the presence of risks of electric shock. Electricians may not work alone but instead shall work together with one or more other electricians.
- 4) Construction personnel may not lean out beyond the exteriors of buildings while conducting construction activities on the roofs. If any work on the edges of buildings is involved, safety belts, safety ropes and other protections shall be used before the commencement of construction activities.
- 5) While working at height, construction personnel may not work alone, but in the presense of protections provided by other individuals at the bottom of ladders.
- 6) The construction personnel shall avoid any quarrel with residents or conduct any other misappropriate behavior while working on site.
- 7) The construction contractor shall implement an accountability system and avoid any risky or barbarian construction activities.

#### 5. Inspection and Acceptance

#### 5.1 On-site Inspection and Examination

#### 5.1.1 Supplier's Inspection and Examination

Upon arrival of the goods at the project site, the Supplier shall assign suitably qualified and experienced personnel to perform the following duties on site:

Onsite inspection: visual inspection of the product appearance, dimensions, specifications and construction of products.

#### 5.1.2 Re-Examination

Within one (1) working day upon the application for re-examination by the Supplier, the Purchaser's representative shall examine the products delivered on the site together with the supplier and take and submit samples to a qualified third-party inspection agency for inspection in order to determine whether the products supplied by the manufacturer meet general technical requirements set forth in Section 4 of these technical specifications. The approved certificate of inspection shall constitute integral part of inspection process.

Products subject to reexamination:

- Gate of valves
- Hard sealing butterfly valves

The results of the aforesaid examination shall meet the special technical requirements of these technical specifications.

#### 5.2 Failed inspection

- If the examination results are deemed unsatisfactory by the purchaser's representative, the purchaser's representative will inform the supplier that the product performance is unacceptable.
- 2) If the supplier's product performance is unacceptable, the supplier shall reclaim the rejected products within one day. The costs in connection therewith shall be borne by the supplier, who shall replace the defective products with conforming products at no additional costs to the purchaser. In case of any delay in the project schedule due to return of nonconforming products, the both parties shall complete related forms and the supplier shall compensate the purchaser for any actual losses incurred.

#### 5.3 Acceptance Procedure and Criteria

#### 5.3.1 Acceptance procedure

Upon completion of the installation activities, the Supplier shall report to the Purchaser for acceptance check. The Purchaser will conduct the acceptance within five (5) days after receiving the acceptance application by the supplier.

5.3.2 Acceptance criteria

Subsection 4.1.3 of these technical specifications and the Chinese building industry standard JG/T362-2012 Temperature-based Heat Metering Allocation Device. Item-byitem acceptance check; deliverables shall be deemed accepted if they comply with the standards. The uploading rate of room-temperature wireless sensor shall be 100% in order for the sensors to be deemed conforming.

5.3.3 Quality acceptance and reward and punishment

At the stage of contract signature, the Purchaser shall provide the Supplier the manual of quality control and the manual for award and punishment which is compiled by the Purchaser. The manual of quality control will be used while the Supplier makes the plan of quality control, the manual of award and punishment will be used during the installation and inspection period to carry out the award or punishment accordingly.

#### 5.4 Issuance of the Acceptance Certificate

The Purchaser shall issue, within one (1) working day, the acceptance certificate to the Supplier for the items successfully passing the inspection stated in the above.

83

## PART 3 - Contract

# Section VII. General Conditions of Contract

### **Table of Clauses**

Definitions	87
Contract Documents	88
Fraud and Corruption	88
Interpretation	89
Language	91
Joint Venture, Consortium or Association	91
Eligibility	91
Notices	91
Governing Law	91
Settlement of Disputes	92
Scope of Supply	92
Delivery and Documents	92
Supplier's Responsibilities	92
Contract Price	92
Terms of Payment	93
Taxes and Duties	93
Performance Security	93
Copyright	94
Confidential Information	

Subcontracting	95
Specifications and Standards	95
Packing and Documents	
Insurance	96
Transportation	96
Inspections and Tests	
Liquidated Damages	98
Warranty	98
Patent Indemnity	99
Limitation of Liability	100
Change in Laws and Regulations	100
Force Majeure	101
Change Orders and Contract Amendments	101
Extensions of Time	102
Termination	102
Assignment	103
Miscellaneous to the Supplier	103

### Section VII. General Conditions of Contract

**Definitions** 1.1 The following words and expressions shall have the meanings hereby assigned to them:

- (a) "Bank" means the European Investment Bank(EIB).
- (b) "Contract" means the Contract Agreement entered into between the Purchaser and the Supplier, together with the Contract Documents referred to therein, including all attachments, appendices, and all documents incorporated by reference therein.
- (c) "Contract Documents" means the documents listed in the Contract Agreement, including any amendments thereto.
- (d) "Contract Price" means the price payable to the Supplier as specified in the Contract Agreement, subject to such additions and adjustments thereto or deductions therefore, as may be made pursuant to the Contract.
- (e) "Day" means calendar day.
- (f) "Completion" means the fulfillment of the Related Services by the Supplier in accordance with the terms and conditions set forth in the Contract.
- (g) "GCC" means the General Conditions of Contract.
- (h) "Goods" means all of the commodities, raw material, machinery and equipment, and/or other materials that the Supplier is required to supply to the Purchaser under the Contract.
- (i) "Purchaser's Country" is the country specified in the Special Conditions of Contract (SCC).
- (j) "Purchaser" means the entity purchasing the Goods and Related Services, as specified in the **SCC.**
- (k) "Related Services" means the services incidental to the supply of the goods, such as insurance, installation, training and initial maintenance and other such obligations of the Supplier under the Contract.
- (I) "SCC" means the Special Conditions of Contract.

- (m) "Subcontractor" means any natural person, private or government entity, or a combination of the above, to whom any part of the Goods to be supplied or execution of any part of the Related Services is subcontracted by the Supplier.
- (n) "Supplier" means the natural person, private or government entity, or a combination of the above, whose bid to perform the Contract has been accepted by the Purchaser and is named as such in the Contract Agreement.
- (o) "The Project Site," where applicable, means the place named in the **SCC.**
- **Contract Documents** 2.1 Subject to the order of precedence set forth in the Contract Agreement, all documents forming the Contract (and all parts thereof) are intended to be correlative, complementary, and mutually explanatory. The Contract Agreement shall be read as a whole.
- Fraud and
   3.1 It is the EIB's policy to require that Borrowers (including beneficiaries of the EIB loans), as well as bidders, suppliers, and contractors and their agents (whether declared or not), personnel, subcontractors, sub-consultants, service providers and suppliers under Bank-financed contracts, observe the highest standard of ethics during the procurement and execution of such contracts.<sup>7</sup> In pursuance of this policy, the EIB.
  - (a) For the purposes of this Sub-Clause:
    - (i) "corrupt practice" is the offering, giving, receiving or soliciting, directly or indirectly, of anything of value to influence improperly the actions of another party<sup>8</sup>;
    - (ii) "fraudulent practice" is any act or omission, including a misrepresentation, that knowingly or recklessly misleads, or attempts to mislead, a party to obtain a financial or other benefit or to

<sup>&</sup>lt;sup>7</sup> In this context, any action taken by a bidder, supplier, contractor, or any of its personnel, agents, subcontractors, sub-consultants, service providers, suppliers and/or their employees to influence the procurement process or contract execution for undue advantage is improper.

<sup>&</sup>lt;sup>8</sup> "Another party" refers to a public official acting in relation to the procurement process or contract execution. In this context, "public official" includes EIB staff and employees of other organizations taking or reviewing procurement decisions.

avoid an obligation<sup>9</sup>;

- (iii) "collusive practice" is an arrangement between two or more parties<sup>10</sup> designed to achieve an improper purpose, including to influence improperly the actions of another party;
- (iv) "coercive practice" is impairing or harming, or threatening to impair or harm, directly or indirectly, any party or the property of the party to influence improperly the actions of a party<sup>11</sup>;
- (b) will cancel the portion of the loan allocated to a contract if it determines at any time that representatives of the Borrower or of a beneficiary of the loan engaged in corrupt, fraudulent, collusive, or coercive practices during the procurement or the execution of that contract, without the Borrower having taken timely and appropriate action satisfactory to the Bank to address such practices when they occur; and
- (c) will sanction a firm or an individual, at any time, in accordance with prevailing Bank's sanctions procedures, including by publicly declaring such firm or individual ineligible, either indefinitely or for a stated period of time:(i) to be awarded a Bank-financed contract; and (ii) to be a nominatedb subcontractor, consultant, manufacturer or supplier, or service provider of an otherwise eligible firm being awarded a Bank-financed contract.
- (d) In further pursuance of this policy, Bidders shall permit the Bank to inspect any accounts and records and other documents relating to the Bid submission and contract performance, and to have them audited by auditors appointed by the EIB.
- **Interpretation** 4.1 If the context so requires it, singular means plural and vice versa.
  - 4.2 Incoterms
    - (a) Unless inconsistent with any provision of the Contract,

<sup>&</sup>lt;sup>9</sup> "Party" refers to a public official; the terms "benefit" and "obligation" relate to the procurement process or contract execution; and the "act or omission" is intended to influence the procurement process or contract execution.

<sup>&</sup>lt;sup>10</sup> "Parties" refers to participants in the procurement process (including public officials) attempting to establish bid prices at artificial, non competitive levels.

<sup>&</sup>lt;sup>11</sup>"Party" refers to a participant in the procurement process or contract execution.

- (b) The terms EXW, CIP, FCA, CFR and other similar terms, when used, shall be governed by the rules prescribed in the current edition of Incoterms specified in the **SCC** and published by the International Chamber of Commerce in Paris, France.
- 4.3 Entire Agreement

The Contract constitutes the entire agreement between the Purchaser and the Supplier and supersedes all communications, negotiations and agreements (whether written or oral) of the parties with respect thereto made prior to the date of Contract.

4.4 Amendment

No amendment or other variation of the Contract shall be valid unless it is in writing, is dated, expressly refers to the Contract, and is signed by a duly authorized representative of each party thereto.

- 4.5 Nonwaiver
  - (a) Subject to GCC Sub-Clause 4.5(b) below, no relaxation, forbearance, delay, or indulgence by either party in enforcing any of the terms and conditions of the Contract or the granting of time by either party to the other shall prejudice, affect, or restrict the rights of that party under the Contract, neither shall any waiver by either party of any breach of Contract operate as waiver of any subsequent or continuing breach of Contract.
  - (b) Any waiver of a party's rights, powers, or remedies under the Contract must be in writing, dated, and signed by an authorized representative of the party granting such waiver, and must specify the right and the extent to which it is being waived.
- 4.6 Severability

If any provision or condition of the Contract is prohibited or rendered invalid or unenforceable, such prohibition, invalidity or unenforceability shall not affect the validity or enforceability of any other provisions and conditions of the Contract.

Language 5.1 The Contract as well as all correspondence and documents relating to the Contract exchanged by the Supplier and the Purchaser, shall be written in the language specified in the SCC. Supporting documents and printed literature that are part of the Contract may be in another language provided they are accompanied by an accurate translation of the relevant passages in the language specified, in which case, for purposes of interpretation of the Contract, this translation shall govern.

5.2 The Supplier shall bear all costs of translation to the governing language and all risks of the accuracy of such translation, for documents provided by the Supplier.

Joint Venture,6.1 If the Supplier is a joint venture, consortium, or association, all of<br/>the parties shall be jointly and severally liable to the Purchaser for the<br/>fulfillment of the provisions of the Contract and shall designate one<br/>party to act as a leader with authority to bind the joint venture,<br/>consortium, or association. The composition or the constitution of the<br/>joint venture, consortium, or association shall not be altered without<br/>the prior consent of the Purchaser.

**Eligibility** 7.1 The Supplier and its Subcontractors shall have the nationality of an eligible country. A Supplier or Subcontractor shall be deemed to have the nationality of a country if it is a citizen or constituted, incorporated, or registered, and operates in conformity with the provisions of the laws of that country.

7.2 All Goods and Related Services to be supplied under the Contract and financed by the Bank shall have their origin in Eligible Countries. For the purpose of this Clause, origin means the country where the goods have been grown, mined, cultivated, produced, manufactured, or processed; or through manufacture, processing, or assembly, another commercially recognized article results that differs substantially in its basic characteristics from its components.

Notices 8.1 Any notice given by one party to the other pursuant to the Contract shall be in writing to the address specified in the SCC. The term "in writing" means communicated in written form with proof of receipt.

8.2 A notice shall be effective when delivered or on the notice's effective date, whichever is later.

Governing Law 9.1 The Contract shall be governed by and interpreted in

accordance with the laws of the Purchaser's Country, unless otherwise specified in the **SCC.** 

Settlement of10.1 The Purchaser and the Supplier shall make every effort to<br/>resolve amicably by direct informal negotiation any disagreement or<br/>dispute arising between them under or in connection with the<br/>Contract.10.2 If, after twenty-eight (28) days, the parties have failed to<br/>resolve their dispute or difference by such mutual consultation, then<br/>either the Purchaser or the Supplier may give notice to the other

resolve their dispute or difference by such mutual consultation, then either the Purchaser or the Supplier may give notice to the other party of its intention to commence arbitration, as hereinafter provided, as to the matter in dispute, and no arbitration in respect of this matter may be commenced unless such notice is given. Any dispute or difference in respect of which a notice of intention to commence arbitration has been given in accordance with this Clause shall be finally settled by arbitration. Arbitration may be commenced prior to or after delivery of the Goods under the Contract. Arbitration proceedings shall be conducted in accordance with the rules of procedure **specified in the SCC.** 

10.3 Notwithstanding any reference to arbitration herein,

- (a) the parties shall continue to perform their respective obligations under the Contract unless they otherwise agree; and
- (b) the Purchaser shall pay the Supplier any monies due the Supplier.
- **Scope of Supply** 11.1 The Goods and Related Services to be supplied shall be as specified in the Schedule of Requirements.

Delivery and12.1Subject to GCC Sub-Clause 32.1, the Delivery of the Goods andDocumentsCompletion of the Related Services shall be in accordance with the<br/>Delivery and Completion Schedule specified in the Schedule of<br/>Requirements. The details of shipping and other documents to be<br/>furnished by the Supplier are specified in the SCC.

Supplier's13.1 The Supplier shall supply all the Goods and Related ServicesResponsibilitiesincluded in the Scope of Supply in accordance with GCC Clause 11,<br/>and the Delivery and Completion Schedule, as per GCC Clause 12.

Contract Price14.1Prices charged by the Supplier for the Goods supplied and<br/>the Related Services performed under the Contract shall not vary<br/>from the prices quoted by the Supplier in its bid, with the exception

of any price adjustments authorized in the **SCC.** 

**Terms of Payment** 15.1 The Contract Price, including any Advance Payments, if applicable, shall be paid as specified in the **SCC.** 

15.2 The Supplier's request for payment shall be made to the Purchaser in writing, accompanied by invoices describing, as appropriate, the Goods delivered and Related Services performed, and by the documents submitted pursuant to GCC Clause 12 and upon fulfillment of all other obligations stipulated in the Contract.

15.3 Payments shall be made promptly by the Purchaser, but in no case later than sixty (60) days after submission of an invoice or request for payment by the Supplier, and after the Purchaser has accepted it.

15.4 The currencies in which payments shall be made to the Supplier under this Contract shall be those in which the bid price is expressed.

15.5 In the event that the Purchaser fails to pay the Supplier any payment by its due date or within the period set forth in the **SCC**, the Purchaser shall pay to the Supplier interest on the amount of such delayed payment at the rate shown in the **SCC**, for the period of delay until payment has been made in full, whether before or after judgment or arbitrage award.

Taxes and Duties16.1For goods manufactured outside the Purchaser's Country,<br/>the Supplier shall be entirely responsible for all taxes, stamp duties,<br/>license fees, and other such levies imposed outside the Purchaser's<br/>Country.

16.2 For goods Manufactured within the Purchaser's country, the Supplier shall be entirely responsible for all taxes, duties, license fees, etc., incurred until delivery of the contracted Goods to the Purchaser.

16.3 If any tax exemptions, reductions, allowances or privileges may be available to the Supplier in the Purchaser's Country, the Purchaser shall use its best efforts to enable the Supplier to benefit from any such tax savings to the maximum allowable extent.

Performance17.1If required as specified in the SCC, the Supplier shall, withinSecuritytwenty-eight (28) days of the notification of contract award, provide<br/>a performance security for the performance of the Contract in the

amount specified in the SCC.

17.2 The proceeds of the Performance Security shall be payable to the Purchaser as compensation for any loss resulting from the Supplier's failure to complete its obligations under the Contract.

17.3 As specified in the SCC, the Performance Security, if required, shall be denominated in the currency(ies) of the Contract, or in a freely convertible currency acceptable to the Purchaser; and shall be in one of the format stipulated by the Purchaser in the **SCC**, or in another format acceptable to the Purchaser.

17.4 The Performance Security shall be discharged by the Purchaser and returned to the Supplier not later than twenty-eight (28) days following the date of Completion of the Supplier's performance obligations under the Contract, including any warranty obligations, unless specified otherwise in the **SCC**.

- **Copyright** 18.1 The copyright in all drawings, documents, and other materials containing data and information furnished to the Purchaser by the Supplier herein shall remain vested in the Supplier, or, if they are furnished to the Purchaser directly or through the Supplier by any third party, including suppliers of materials, the copyright in such materials shall remain vested in such third party
- Confidential 19.1 The Purchaser and the Supplier shall keep confidential and Information shall not, without the written consent of the other party hereto, divulge to any third party any documents, data, or other information furnished directly or indirectly by the other party hereto in connection with the Contract, whether such information has been furnished prior to, during or following completion or termination of the Contract. Notwithstanding the above, the Supplier may furnish to its Subcontractor such documents, data, and other information it receives from the Purchaser to the extent required for the Subcontractor to perform its work under the Contract, in which event the Supplier shall obtain from such Subcontractor an undertaking of confidentiality similar to that imposed on the Supplier under GCC Clause 20.

19.2 The Purchaser shall not use such documents, data, and other information received from the Supplier for any purposes unrelated to the contract. Similarly, the Supplier shall not use such documents, data, and other information received from the Purchaser for any purpose other than the performance of the Contract.

19.3 The obligation of a party under GCC Sub-Clauses 19.1 and 19.2 above, however, shall not apply to information that:

- (a) the Purchaser or Supplier need to share with the Bank or other institutions participating in the financing of the Contract;
- (b) now or hereafter enters the public domain through no fault of that party;
- (c) can be proven to have been possessed by that party at the time of disclosure and which was not previously obtained, directly or indirectly, from the other party; or
- (d) otherwise lawfully becomes available to that party from a third party that has no obligation of confidentiality.

19.4 The above provisions of GCC Clause 19 shall not in any way modify any undertaking of confidentiality given by either of the parties hereto prior to the date of the Contract in respect of the Supply or any part thereof.

19.5 The provisions of GCC Clause 19 shall survive completion or termination, for whatever reason, of the Contract.

**Subcontracting** 20.1 The Supplier shall notify the Purchaser in writing of all subcontracts awarded under the Contract if not already specified in the bid. Such notification, in the original bid or later shall not relieve the Supplier from any of its obligations, duties, responsibilities, or liability under the Contract.

20.2 Subcontracts shall comply with the provisions of GCC Clauses 3 and 7.

Specifications and 21.1 Technical Specifications and Drawings

Standards

- (a) The Goods and Related Services supplied under this Contract shall conform to the technical specifications and standards mentioned in Section VI, Schedule of Requirements and, when no applicable standard is mentioned, the standard shall be equivalent or superior to the official standards whose application is appropriate to the Goods' country of origin.
- (b) The Supplier shall be entitled to disclaim responsibility for any design, data, drawing, specification or other document, or any modification thereof provided or designed

by or on behalf of the Purchaser, by giving a notice of such disclaimer to the Purchaser.

- (c) Wherever references are made in the Contract to codes and standards in accordance with which it shall be executed, the edition or the revised version of such codes and standards shall be those specified in the Schedule of Requirements. During Contract execution, any changes in any such codes and standards shall be applied only after approval by the Purchaser and shall be treated in accordance with GCC Clause 32.
- Packing and22.1 The Supplier shall provide such packing of the Goods as isDocumentsrequired to prevent their damage or deterioration during transit to<br/>their final destination, as indicated in the Contract. During transit,<br/>the packing shall be sufficient to withstand, without limitation,<br/>rough handling and exposure to extreme temperatures, salt and<br/>precipitation, and open storage. Packing case size and weights shall<br/>take into consideration, where appropriate, the remoteness of the<br/>goods' final destination and the absence of heavy handling facilities<br/>at all points in transit.

22.2 The packing, marking, and documentation within and outside the packages shall comply strictly with such special requirements as shall be expressly provided for in the Contract, including additional requirements, if any, specified in the **SCC**, and in any other instructions ordered by the Purchaser.

- Insurance 23.1 Unless otherwise specified in the SCC, the Goods supplied under the Contract shall be fully insured—in a freely convertible currency from an eligible country—against loss or damage incidental to manufacture or acquisition, transportation, storage, and delivery, in accordance with the applicable Incoterms or in the manner specified in the SCC.
- **Transportation** 24.1 Unless otherwise specified in the **SCC**, responsibility for arranging transportation of the Goods shall be in accordance with the specified Incoterms.

Inspections and25.1The Supplier shall at its own expense and at no cost to theTestsPurchaser carry out all such tests and/or inspections of the Goods<br/>and Related Services as are specified in the SCC.

25.2 The inspections and tests may be conducted on the premises of the Supplier or its Subcontractor, at point of delivery, and/or at the Goods' final destination, or in another place in the Purchaser's

Country as specified in the **SCC.** Subject to GCC Sub-Clause 25.3, if conducted on the premises of the Supplier or its Subcontractor, all reasonable facilities and assistance, including access to drawings and production data, shall be furnished to the inspectors at no charge to the Purchaser.

97

25.3 The Purchaser or its designated representative shall be entitled to attend the tests and/or inspections referred to in GCC Sub-Clause 25.2, provided that the Purchaser bear all of its own costs and expenses incurred in connection with such attendance including, but not limited to, all traveling and board and lodging expenses.

25.4 Whenever the Supplier is ready to carry out any such test and inspection, it shall give a reasonable advance notice, including the place and time, to the Purchaser. The Supplier shall obtain from any relevant third party or manufacturer any necessary permission or consent to enable the Purchaser or its designated representative to attend the test and/or inspection.

25.5 The Purchaser may require the Supplier to carry out any test and/or inspection not required by the Contract but deemed necessary to verify that the characteristics and performance of the Goods comply with the technical specifications codes and standards under the Contract, provided that the Supplier's reasonable costs and expenses incurred in the carrying out of such test and/or inspection shall be added to the Contract Price. Further, if such test and/or inspection impedes the progress of manufacturing and/or the Supplier's performance of its other obligations under the Contract, due allowance will be made in respect of the Delivery Dates and Completion Dates and the other obligations so affected.

25.6 The Supplier shall provide the Purchaser with a report of the results of any such test and/or inspection.

25.7 The Purchaser may reject any Goods or any part thereof that fail to pass any test and/or inspection or do not conform to the specifications. The Supplier shall either rectify or replace such rejected Goods or parts thereof or make alterations necessary to meet the specifications at no cost to the Purchaser, and shall repeat the test and/or inspection, at no cost to the Purchaser, upon giving a notice pursuant to GCC Sub-Clause 25.4.

25.8 The Supplier agrees that neither the execution of a test and/or inspection of the Goods or any part thereof, nor the attendance by the Purchaser or its representative, nor the issue of any report pursuant to GCC Sub-Clause 26.6, shall release the Supplier from any warranties or other obligations under the Contract.

- Liquidated Damages 26.1 Except as provided under GCC Clause 31, if the Supplier fails to deliver any or all of the Goods by the Date(s) of delivery or perform the Related Services within the period specified in the Contract, the Purchaser may without prejudice to all its other remedies under the Contract, deduct from the Contract Price, as liquidated damages, a sum equivalent to the percentage specified in the SCC of the delivered price of the delayed Goods or unperformed Services for each week or part thereof of delay until actual delivery or performance, up to a maximum deduction of the percentage specified in those SCC. Once the maximum is reached, the Purchaser may terminate the Contract pursuant to GCC Clause 35.
- Warranty 27.1 The Supplier warrants that all the Goods are new, unused, and of the most recent or current models, and that they incorporate all recent improvements in design and materials, unless provided otherwise in the Contract.

27.2 Subject to GCC Sub-Clause 21.1(b), the Supplier further warrants that the Goods shall be free from defects arising from any act or omission of the Supplier or arising from design, materials, and workmanship, under normal use in the conditions prevailing in the country of final destination.

27.3 Unless otherwise specified in the **SCC**, the warranty shall remain valid for twelve (12) months after the Goods, or any portion thereof as the case may be, have been delivered to and accepted at the final destination indicated in the **SCC**, or for eighteen (18) months after the date of shipment from the port or place of loading in the country of origin, whichever period concludes earlier.

27.4 The Purchaser shall give notice to the Supplier stating the nature of any such defects together with all available evidence thereof, promptly following the discovery thereof. The Purchaser shall afford all reasonable opportunity for the Supplier to inspect such defects.

27.5 Upon receipt of such notice, the Supplier shall, within the period specified in the **SCC**, expeditiously repair or replace the defective Goods or parts thereof, at no cost to the Purchaser.

27.6 If having been notified, the Supplier fails to remedy the defect within the period specified in the **SCC**, the Purchaser may

proceed to take within a reasonable period such remedial action as may be necessary, at the Supplier's risk and expense and without prejudice to any other rights which the Purchaser may have against the Supplier under the Contract.

- **Patent Indemnity** 28.1 The Supplier shall, subject to the Purchaser's compliance with GCC Sub-Clause 28.2, indemnify and hold harmless the Purchaser and its employees and officers from and against any and all suits, actions or administrative proceedings, claims, demands, losses, damages, costs, and expenses of any nature, including attorney's fees and expenses, which the Purchaser may suffer as a result of any infringement or alleged infringement of any patent, utility model, registered design, trademark, copyright, or other intellectual property right registered or otherwise existing at the date of the Contract by reason of:
  - (a) the installation of the Goods by the Supplier or the use of the Goods in the country where the Site is located; and
  - (b) the sale in any country of the products produced by the Goods.

Such indemnity shall not cover any use of the Goods or any part thereof other than for the purpose indicated by or to be reasonably inferred from the Contract, neither any infringement resulting from the use of the Goods or any part thereof, or any products produced thereby in association or combination with any other equipment, plant, or materials not supplied by the Supplier, pursuant to the Contract.

28.2 If any proceedings are brought or any claim is made against the Purchaser arising out of the matters referred to in GCC Sub-Clause 29.1, the Purchaser shall promptly give the Supplier a notice thereof, and the Supplier may at its own expense and in the Purchaser's name conduct such proceedings or claim and any negotiations for the settlement of any such proceedings or claim.

28.3 If the Supplier fails to notify the Purchaser within twentyeight (28) days after receipt of such notice that it intends to conduct any such proceedings or claim, then the Purchaser shall be free to conduct the same on its own behalf.

28.4 The Purchaser shall, at the Supplier's request, afford all available assistance to the Supplier in conducting such proceedings or claim, and shall be reimbursed by the Supplier for all reasonable

expenses incurred in so doing.

	28.5 The Purchaser shall indemnify and hold harmless the Supplier and its employees, officers, and Subcontractors from and against any and all suits, actions or administrative proceedings, claims, demands, losses, damages, costs, and expenses of any nature, including attorney's fees and expenses, which the Supplier may suffer as a result of any infringement or alleged infringement of any patent, utility model, registered design, trademark, copyright, or other intellectual property right registered or otherwise existing at the date of the Contract arising out of or in connection with any design, data, drawing, specification, or other documents or materials provided or designed by or on behalf of the Purchaser.
Limitation of	29.1 Except in cases of criminal negligence or willful misconduct,
Liability	(a) the Supplier shall not be liable to the Purchaser, whether in contract, tort, or otherwise, for any indirect or consequential loss or damage, loss of use, loss of production, or loss of profits or interest costs, provided that this exclusion shall not apply to any obligation of the Supplier to pay liquidated damages to the Purchaser and
	(b) the aggregate liability of the Supplier to the Purchaser, whether under the Contract, in tort or otherwise, shall not exceed the total Contract Price, provided that this limitation shall not apply to the cost of repairing or replacing defective equipment, or to any obligation of the supplier to indemnify the purchaser with respect to patent infringement
Change in Laws and Regulations	30.1 Unless otherwise specified in the Contract, if after the date of 28 days prior to date of Bid submission, any law, regulation, ordinance, order or bylaw having the force of law is enacted, promulgated, abrogated, or changed in the place of the Purchaser's country where the Site is located (which shall be deemed to include any change in interpretation or application by the competent authorities) that subsequently affects the Delivery Date and/or the Contract Price, then such Delivery Date and/or Contract Price shall be correspondingly increased or decreased, to the extent that the Supplier has thereby been affected in the performance of any of its obligations under the Contract. Notwithstanding the foregoing, such additional or reduced cost shall not be separately paid or credited if the same has already been accounted for in the price adjustment provisions where applicable, in accordance with GCC Clause 14.

Force Majeure 31.1 The Supplier shall not be liable for forfeiture of its Performance Security, liquidated damages, or termination for default if and to the extent that its delay in performance or other failure to perform its obligations under the Contract is the result of an event of Force Majeure.

> 31.2 For purposes of this Clause, "Force Majeure" means an event or situation beyond the control of the Supplier that is not foreseeable, is unavoidable, and its origin is not due to negligence or lack of care on the part of the Supplier. Such events may include, but not be limited to, acts of the Purchaser in its sovereign capacity, wars or revolutions, fires, floods, epidemics, quarantine restrictions, and freight embargoes.

> 31.3 If a Force Majeure situation arises, the Supplier shall promptly notify the Purchaser in writing of such condition and the cause thereof. Unless otherwise directed by the Purchaser in writing, the Supplier shall continue to perform its obligations under the Contract as far as is reasonably practical, and shall seek all reasonable alternative means for performance not prevented by the Force Majeure event.

Change Orders and<br/>Contract32.1The Purchaser may at any time order the Supplier through<br/>notice in accordance GCC Clause 8, to make changes within the<br/>general scope of the Contract in any one or more of the following:

- (a) drawings, designs, or specifications, where Goods to be furnished under the Contract are to be specifically manufactured for the Purchaser;
- (b) the method of shipment or packing;
- (c) the place of delivery; and
- (d) the Related Services to be provided by the Supplier.

32.2 If any such change causes an increase or decrease in the cost of, or the time required for, the Supplier's performance of any provisions under the Contract, an equitable adjustment shall be made in the Contract Price or in the Delivery/Completion Schedule, or both, and the Contract shall accordingly be amended. Any claims by the Supplier for adjustment under this Clause must be asserted within twenty-eight (28) days from the date of the Supplier's receipt of the Purchaser's change order.

32.3 Prices to be charged by the Supplier for any Related Services that might be needed but which were not included in the Contract

shall be agreed upon in advance by the parties and shall not exceed the prevailing rates charged to other parties by the Supplier for similar services.

32.4 Subject to the above, no variation in or modification of the terms of the Contract shall be made except by written amendment signed by the parties.

**Extensions of Time** 33.1 If at any time during performance of the Contract, the Supplier or its subcontractors should encounter conditions impeding timely delivery of the Goods or completion of Related Services pursuant to GCC Clause 13, the Supplier shall promptly notify the Purchaser in writing of the delay, its likely duration, and its cause. As soon as practicable after receipt of the Supplier's notice, the Purchaser shall evaluate the situation and may at its discretion extend the Supplier's time for performance, in which case the extension shall be ratified by the parties by amendment of the Contract.

33.2 Except in case of Force Majeure, as provided under GCC Clause 32, a delay by the Supplier in the performance of its Delivery and Completion obligations shall render the Supplier liable to the imposition of liquidated damages pursuant to GCC Clause 26, unless an extension of time is agreed upon, pursuant to GCC Sub-Clause 34.1.

#### **Termination** 34.1 Termination for Default

- (a) The Purchaser, without prejudice to any other remedy for breach of Contract, by written notice of default sent to the Supplier, may terminate the Contract in whole or in part:
  - (i) if the Supplier fails to deliver any or all of the Goods within the period specified in the Contract, or within any extension thereof granted by the Purchaser pursuant to GCC Clause 33;
  - (ii) if the Supplier fails to perform any other obligation under the Contract; or
  - (iii) if the Supplier, in the judgment of the Purchaser has engaged in fraud and corruption, as defined in GCC Clause 3, in competing for or in executing the Contract.
- (b) In the event the Purchaser terminates the Contract in whole or in part, pursuant to GCC Clause 34.1(a), the

Purchaser may procure, upon such terms and in such manner as it deems appropriate, Goods or Related Services similar to those undelivered or not performed, and the Supplier shall be liable to the Purchaser for any additional costs for such similar Goods or Related Services. However, the Supplier shall continue performance of the Contract to the extent not terminated.

- 34.2 Termination for Insolvency.
  - (a) The Purchaser may at any time terminate the Contract by giving notice to the Supplier if the Supplier becomes bankrupt or otherwise insolvent. In such event, termination will be without compensation to the Supplier, provided that such termination will not prejudice or affect any right of action or remedy that has accrued or will accrue thereafter to the Purchaser
- 34.3 Termination for Convenience.
  - (a) The Purchaser, by notice sent to the Supplier, may terminate the Contract, in whole or in part, at any time for its convenience. The notice of termination shall specify that termination is for the Purchaser's convenience, the extent to which performance of the Supplier under the Contract is terminated, and the date upon which such termination becomes effective.
  - (b) The Goods that are complete and ready for shipment within twenty-eight (28) days after the Supplier's receipt of notice of termination shall be accepted by the Purchaser at the Contract terms and prices. For the remaining Goods, the Purchaser may elect:
    - (i) to have any portion completed and delivered at the Contract terms and prices; and/or
    - to cancel the remainder and pay to the Supplier an agreed amount for partially completed Goods and Related Services and for materials and parts previously procured by the Supplier.
- Assignment 35.1 Neither the Purchaser nor the Supplier shall assign, in whole or in part, their obligations under this Contract, except with prior written consent of the other party.
- Miscellaneous to 36.1 apart from the above clauses, other requirements that the

#### the Supplier

bidder shall also take its obligation to refer to Section VIII Particular Conditions of Contract

# Section VIII. Special Conditions of Contract

The following Special Conditions of Contract (SCC) shall supplement and / or amend the General Conditions of Contract (GCC). Whenever there is a conflict, the provisions herein shall prevail over those in the GCC.

GCC 1.1(j)	The Purchaser's country is: <b>China</b>
GCC 1.1(k)	The Purchaser is: <i>Heilongjiang Weisheng Building Energy Conservation</i> <i>Engineering Co.,Ltd.</i>
GCC 1.1 (q)	The Project Site(s)/Final Destination(s) is/are: <i>Xiangfang District, Daowai</i> District, Pingfang District of City Harbin, Heilongjiang Province
GCC 5.1	The language shall be: <i>English</i>
GCC 8.1	For notices, the Purchaser's address shall be:
	Attention: <i>Heilongjiang Weisheng Building Energy Conservation Engineering</i> <i>Co., Ltd</i>
	Address: No.1930 Chuangxin Road, Songbei District
	City: Harbin, Heilongjiang Province
	Country: <i>China</i>
	Tel: <b>+86 45188109574</b>
	Fax: <b>+86 45188109574</b>
GCC 9.1	The governing law shall be the law of: People's Republic of China
GCC 10.2	The rules of procedure for arbitration proceedings pursuant to GCC Clause 10.2 shall be as follows:
	(a) Contract with foreign Supplier:
	Follow the International commercial arbitration procedure issued by the China International Economic and Trade Arbitration Commission, the arbitration will be conducted in Harbin.
	(b) Contracts with domestic supplier:
	In the case of a dispute between the Purchaser and a domestic Supplier, and the dispute cannot be settled through negotiation, the two sides shall not be referred to adjudication through arbitration, <b>the plaintiff</b>

	side shall sued at the local people's court.
GCC 12.1	Details of Shipping and other Documents to be furnished by the Supplier are <i>bill</i> of lading, insurance certificate, Manufacturer's or Supplier's warranty certificate, inspection certificate issued by nominated inspection agency, Supplier's factory shipping detailsetc.
	The above documents shall be received by the Purchaser before arrival of the Goods and, if not received, the Supplier will be responsible for any consequent expenses.
GCC 15.1	GCC 15.1—The method and conditions of payment to be made to the Supplier under this Contract shall be as follows:
	Payment for Goods supplied from abroad:
	Payment of foreign currency portion shall be made incurrency of the Contract in the following manner:
	(i) Advance Payment: Ten (10) percent of the Contract Price shall be paid within thirty (30) days of signing of the Contract, and upon submission of claim and a bank guarantee for equivalent amount valid until the Goods are delivered and in the form provided in the bidding documents or another form acceptable to the Purchaser.
	(ii) On Shipment: Eighty (80) percent of the Contract Price of the Goods shipped shall be paid through irrevocable confirmed letter of credit opened in favor of the Supplier in a bank in its country, upon submission of documents specified in GCC Clause 12.
	(iii) <b>On Acceptance:</b> <i>Ten (10) percent</i> of the Contract Price of Goods received shall be paid within thirty (30) days of receipt of the Goods upon submission of claim <b>supported</b> by the acceptance certificate issued by the Purchaser. The issuance of the acceptance certificate refers to <i>"Clause 5 Inspection and Acceptance", specified in Section VI Schedule of Requirements</i>
	Payment of local currency portion shall be made in <b>bidding currency specified in</b> <b>Section II BDS ITB 34.1</b> .within thirty (30) days of presentation of claim supported by a certificate from the Purchaser declaring that the Goods have been delivered and that all other contracted Services have been performed.
	Payment for Goods and Services supplied from within the Purchaser's country:
	Payment for Goods and Services supplied from within the Purchaser's country shall be made in <b>bidding currency specified in Section II BDS ITB 34.1</b> , as

	follows:			
	(i) Advance Payment: Ten (10) percent of the Contract Price shall be paid within thirty (30) days of signing of the Contract against a simple receipt and a bank guarantee for the equivalent amount and in the form provided in Section IX Contract Forms of the bidding documents.			
	(ii) On Delivery Payment: Eighty five (85) percent of the contractual price for the items delivered within one calendar month shall be paid on the last day of this month against the acceptance certificate issued to these items.			
	<b>Remarks:</b> This payment method will be repeated till ninety five (95) percent of the Contract Price is reached.			
	(iii) Last Payment: <i>The remaining five (5) percent</i> of the Contract Price shall be paid to the Supplier within thirty (30) days upon the warranty period ends and any defect occurred within the warranty period is eliminated.			
GCC 15.5	The payment-delay period after which the Purchaser shall pay interest to the supplier shall be <i>actual delayed</i> days.			
	The interest rate that shall be applied is <i>the standard loan base rate issued by the government</i>			
GCC 17.1	A Performance Security <i>shall be required</i>			
	Performance Security shall be: 4% of the contract price			
GCC 17.3	the Performance Security shall be in the form of : <i>a Performance Bond</i>			
	the Performance security shall be denominated in <i>the currencies of payment of the Contract</i>			
GCC 22.2	The packing, marking and documentation within and outside the packages shall be: <i>refer to the Section VI Schedule of Requirements</i>			
GCC 23.1	The insurance coverage shall be as specified in the Incoterms.			
GCC 24.1	Responsibility for transportation of the Goods shall be as specified in the Incoterms.			
GCC 25.1	The inspections and tests shall be: 3.5.2 in Section VI Schedule of Requirements			

GCC 25.2	The Inspections and tests shall be conducted at:
	Visual Inspection will be conducted in the variety of project sites (Xiangfang District, Daowai District, Pingfang District, Harbin, Heilongjiang, China);
	The secondary re-check will be carried out by the third testing institution/organization.
GCC 26.1	The liquidated damage shall be: 0.5% per week
	When the damage exceeds 0.5% per week, the supplier shall compensate the actual loss.
GCC 26.1	The maximum amount of liquidated damages shall be: <b>10 % of the contract value.</b>
GCC 27.3	The period of validity of the Warranty shall be: <i>Temperature acquisition system:</i> 2190 days; The heat meters and valves: after two heating seasons.
	For purposes of the Warranty, the place(s) of final destination(s) shall be: Variety of project sites (Xiangfang District, Daowai District, Pingfang District, Harbin, Heilongjiang, China)
GCC 27.5	The period for repair or replacement shall be: one (1) day.

GCC 36	1. The Supplier shall establish and implement proper HSE policy and coordinate with local households and other construction contractors. The Supplier shall pay the Purchaser liquidated damages if it commits any of the following actions:.
	(1) Any industrial accidents including casualties or fire occur due to improper or insufficient safety measures, in which case the amount of liquidated damages payable shall be the value of direct loss resulting from such accidents.
	(2) Any member of working personnel works onsite without bearing employee badge (photo badge, indicating the name and employer's name) or wearing shoe covers, in which case 50 Yuan RMB liquidated damages shall be paid for each occasion of incompliance
	(3) Failure to remove the building debris in time, for which 50.00 Yuan shall be paid per day of delay and per occasion.
	(4) Failure to promptly repair any damage to the existing facilities of residents or public facilities due to improper construction activities or any resident compliant resulting from improper treatment, in which case the Supplier shall immediately act and compensate the affected residents for actual losses to the satisfaction of affected residents. In addition to compensation, the Supplier shall pay liquidated damages in the amount of such compensation.
	If two complaints occur due to the same failure, the Supplier shall pay liquidated damages in an amount of two times the amount of compensation in addition to compensation for actual losses. More than two complaints shall be dealt with by that analogy.
	(5) If the Supplier-purchased materials are found nonconforming through spot check by the Purchaser, the Supplier shall pay for the costs of such spot check and replace the nonconforming materials with conforming materials. Meanwhile, the Supplier shall pay the Purchaser liquidated damages in an amount of the price of nonconforming materials and compensate the Purchaser for any financial, reputational and other losses so incurred.

<ul> <li>sole responsibility of the Supplier.</li> <li>(6) If the deliverables don't meet the quality requirements, the Supplier shali immediately make corrections at its sole costs. If the quality requirement can not be met after two attempts to make correction for the same quality defect, the Supplier shall pay liquidate damages in an amount of two times the resulting costs of correction in addition to paying such resulting costs. More than two nonconformities shall be deat with by the analogy.</li> <li>(7) If the Supplier fails to make correction on site within 24 hours of receipt of any complaint about quality defect during the warranty period, the Purchaser has the right to have another service provider make such correction, at the sole costs of the Supplier, in which case the Supplier shall pay the Purchaser liquidated damages in an amount of the costs of repair.</li> <li>(8) If any dispute occurs between the Supplier and residents due to the fault the Supplier, the Purchaser will determine the amount of liquidated damages at its sole discretion in light of physical circumstances.</li> <li>2. Other covenants <ul> <li>(1) The temperature data acquisition system devices and heat meters shall be accompanied by Heilongjiang Provincial Certificate of Recommendead Heat Metering Products.</li> <li>(2) Supplier shall designate an onsite representative and provide the contact details about such representative.</li> <li>(3) The warranty period of temperature data acquisition system shall be 6 years and will be maintained for the rest of service life on a fee basis. The sole cost of the rest of service life on a fee basis. The sole cost cost cost of the rest of service life on a fee basis. The sole cost cost cost cost cost cost cost cost</li></ul></li></ul>		
<ul> <li>pay the Purchaser liquidated damages in an amount of two times the price of nonconforming materials in addition to paying for any and all costs so incurred. Materials that are found nonconforming more than twice shall be dealt with by that analogy.</li> <li>Any material losses incurred due to quality defect of materials shall be to sole responsibility of the Supplier.</li> <li>(6) If the deliverables don't meet the quality requirements, the Supplier sha immediately make corrections at its sole costs. If the quality requirement can not be met after two attempts to make correction for the same quality defect, the Supplier shall pay liquidate damages in an amount of two times the resulting costs of correction in addition to paying such resulting costs. More than two nonconformities shall be deat with by the analogy.</li> <li>(7) If the Supplier fails to make correction on site within 24 hours of receipt of any complaint about quality defect during the warranty period, the Purchaser has the right to have another service provider make such correction, at the sole costs of the Supplier, in which case the Supplier shall pay the Purchaser liquidated damages in an amount of the costs o, repair.</li> <li>(8) If any dispute occurs between the Supplier and residents due to the fault the Supplier, the Purchaser will determine the amount of liquidated damages at its sole discretion in light of physical circumstances.</li> <li>2. Other covenants</li> <li>(1) The temperature data acquisition system devices and heat meters shall be accompanied by Heilongjiang Provincial Certificate of Recommendea Heat Metering Products.</li> <li>(2) Supplier shall designate an onsite representative and provide the contaa details about such representative.</li> <li>(3) The warranty period of temperature data acquisition system shall be 6 years and will be replaced free of charge during the warranty perior while the system software will be upgraded free of charge during and</li> </ul>		
<ul> <li>sole responsibility of the Supplier.</li> <li>(6) If the deliverables don't meet the quality requirements, the Supplier shal immediately make corrections at its sole costs. If the quality requirement can not be met after two attempts to make correction for the same quality defect, the Supplier shall pay liquidate damages in an amount of two times the resulting costs of correction in addition to paying such resulting costs. More than two nonconformities shall be deat with by the analogy.</li> <li>(7) If the Supplier fails to make correction on site within 24 hours of receipt of any complaint about quality defect during the warranty period, the Purchaser has the right to have another service provider make such correction, at the sole costs of the Supplier, in which case the Supplier shall pay the Purchaser liquidated damages in an amount of the costs o, repair.</li> <li>(8) If any dispute occurs between the Supplier and residents due to the fault the Supplier, the Purchaser will determine the amount of liquidated damages at its sole discretion in light of physical circumstances.</li> <li>2. Other covenants</li> <li>(1) The temperature data acquisition system devices and heat meters shall be accompanied by Heilongjiang Provincial Certificate of Recommendeat Heat Metering Products.</li> <li>(2) Supplier shall designate an onsite representative and provide the contax details about such representative.</li> <li>(3) The warranty period of temperature data acquisition system shall be 6 years and will be maintained for the rest of service life on a fee basis. Th syste batteries will be replaced free of charge during the warranty period while the system software will be upgraded free of charge during and</li> </ul>		pay the Purchaser liquidated damages in an amount of two times the price of nonconforming materials in addition to paying for any and all costs so incurred. Materials that are found nonconforming more than
<ul> <li>immediately make corrections at its sole costs. If the quality requirement can not be met after two attempts to make correction for the same quality defect, the Supplier shall pay liquidate damages in an amount of two times the resulting costs of correction in addition to paying such resulting costs. More than two nonconformities shall be deat with by the analogy.</li> <li>(7) If the Supplier fails to make correction on site within 24 hours of receipt of any complaint about quality defect during the warranty period, the Purchaser has the right to have another service provider make such correction, at the sole costs of the Supplier, in which case the Supplier shall pay the Purchaser liquidated damages in an amount of the costs of repair.</li> <li>(8) If any dispute occurs between the Supplier and residents due to the fault the Supplier, the Purchaser will determine the amount of liquidated damages at its sole discretion in light of physical circumstances.</li> <li>2. Other covenants <ul> <li>(1) The temperature data acquisition system devices and heat meters shall be accompanied by Heilongjiang Provincial Certificate of Recommendeat Heat Metering Products.</li> <li>(2) Supplier shall designate an onsite representative and provide the contact details about such representative.</li> <li>(3) The warranty period of temperature data acquisition system shall be 6 years and will be maintained for the rest of service life on a fee basis. Th syste batteries will be replaced free of charge during the warranty perio while the system software will be upgraded free of charge during the warranty period while the system will be upgraded free of charge during and</li> </ul> </li> </ul>		Any material losses incurred due to quality defect of materials shall be th sole responsibility of the Supplier.
<ul> <li>of any complaint about quality defect during the warranty period, the Purchaser has the right to have another service provider make such correction, at the sole costs of the Supplier, in which case the Supplier shall pay the Purchaser liquidated damages in an amount of the costs of repair.</li> <li>(8) If any dispute occurs between the Supplier and residents due to the fault the Supplier, the Purchaser will determine the amount of liquidated damages at its sole discretion in light of physical circumstances.</li> <li>2. Other covenants <ul> <li>(1) The temperature data acquisition system devices and heat meters shall be accompanied by Heilongjiang Provincial Certificate of Recommended Heat Metering Products.</li> <li>(2) Supplier shall designate an onsite representative and provide the contact details about such representative.</li> <li>(3) The warranty period of temperature data acquisition system shall be 6 years and will be maintained for the rest of service life on a fee basis. Th syste batteries will be replaced free of charge during the warranty period while the system software will be upgraded free of charge during and</li> </ul> </li> </ul>	(6)	immediately make corrections at its sole costs. If the quality requirement can not be met after two attempts to make correction for the same quality defect, the Supplier shall pay liquidate damages in an amount of two times the resulting costs of correction in addition to paying such resulting costs. More than two nonconformities shall be deat with by that
<ul> <li>the Supplier, the Purchaser will determine the amount of liquidated damages at its sole discretion in light of physical circumstances.</li> <li>2. Other covenants <ul> <li>(1) The temperature data acquisition system devices and heat meters shall be accompanied by Heilongjiang Provincial Certificate of Recommended Heat Metering Products.</li> <li>(2) Supplier shall designate an onsite representative and provide the contact details about such representative.</li> <li>(3) The warranty period of temperature data acquisition system shall be 6 years and will be maintained for the rest of service life on a fee basis. The syste batteries will be replaced free of charge during the warranty period while the system software will be upgraded free of charge during and</li> </ul> </li> </ul>	(7)	of any complaint about quality defect during the warranty period, the Purchaser has the right to have another service provider make such correction, at the sole costs of the Supplier, in which case the Supplier shall pay the Purchaser liquidated damages in an amount of the costs of
<ol> <li>The temperature data acquisition system devices and heat meters shall be accompanied by Heilongjiang Provincial Certificate of Recommendea Heat Metering Products.</li> <li>Supplier shall designate an onsite representative and provide the contac details about such representative.</li> <li>The warranty period of temperature data acquisition system shall be 6 years and will be maintained for the rest of service life on a fee basis. The syste batteries will be replaced free of charge during the warranty period while the system software will be upgraded free of charge during and</li> </ol>	(8)	the Supplier, the Purchaser will determine the amount of liquidated
<ul> <li>be accompanied by Heilongjiang Provincial Certificate of Recommended Heat Metering Products.</li> <li>(2) Supplier shall designate an onsite representative and provide the contact details about such representative.</li> <li>(3) The warranty period of temperature data acquisition system shall be 6 years and will be maintained for the rest of service life on a fee basis. The syste batteries will be replaced free of charge during the warranty period while the system software will be upgraded free of charge during and</li> </ul>	2. Oth	er covenants
<ul> <li>details about such representative.</li> <li>(3) The warranty period of temperature data acquisition system shall be 6 years and will be maintained for the rest of service life on a fee basis. The syste batteries will be replaced free of charge during the warranty period while the system software will be upgraded free of charge during and</li> </ul>	(1)	be accompanied by Heilongjiang Provincial Certificate of Recommended
years and will be maintained for the rest of service life on a fee basis. Th syste batteries will be replaced free of charge during the warranty perio while the system software will be upgraded free of charge during and	(2)	
	(3)	years and will be maintained for the rest of service life on a fee basis. The syste batteries will be replaced free of charge during the warranty period while the system software will be upgraded free of charge during and

The warranty period of heat meters and valves shall be two heating seasons after the successful final acceptance. The after-sales service period shall be 10 years.

# **Section IX. Contract Forms**

### **Table of Forms**

1. Contract Agreement	113
2. Performance Security	115
3. Bank Guarantee for Advance Payment	117

### **1. Contract Agreement**

[The successful Bidder shall fill in this form in accordance with the instructions indicated]

#### THIS CONTRACT AGREEMENT is made

the [insert: number] day of [insert: month], [insert: year].

#### BETWEEN

- (1) [ insert complete name of Purchaser ], a [ insert description of type of legal entity, for example, an agency of the Ministry of .... of the Government of { insert name of Country of Purchaser }, or corporation incorporated under the laws of { insert name of Country of Purchaser } ] and having its principal place of business at [ insert address of Purchaser ] (hereinafter called "the Purchaser"), and
- (2) [insert name of Supplier], a corporation incorporated under the laws of [insert: country of Supplier] and having its principal place of business at [insert: address of Supplier] (hereinafter called "the Supplier").

WHEREAS the Purchaser invited bids for certain Goods and ancillary services, viz., [insert brief description of Goods and Services] and has accepted a Bid by the Supplier for the supply of those Goods and Services in the sum of [insert Contract Price in words and figures, expressed in the Contract currency(ies)] (hereinafter called "the Contract Price").

NOW THIS AGREEMENT WITNESSETH AS FOLLOWS:

- 1. In this Agreement words and expressions shall have the same meanings as are respectively assigned to them in the Conditions of Contract referred to.
- 2. The following documents shall constitute the Contract between the Purchaser and the Supplier, and each shall be read and construed as an integral part of the Contract:
  - (a) This Contract Agreement
  - (b) Special Conditions of Contract
  - (c) General Conditions of Contract
  - (d) Technical Requirements (including Schedule of Requirements and Technical Specifications)
  - (e) The Supplier's Bid and original Price Schedules

- (f) The Purchaser's Notification of Award
- (g) [Add here any other document(s)]
- 3. This Contract shall prevail over all other Contract documents. In the event of any discrepancy or inconsistency within the Contract documents, then the documents shall prevail in the order listed above.
- 4. In consideration of the payments to be made by the Purchaser to the Supplier as hereinafter mentioned, the Supplier hereby covenants with the Purchaser to provide the Goods and Services and to remedy defects therein in conformity in all respects with the provisions of the Contract.
- 5. The Purchaser hereby covenants to pay the Supplier in consideration of the provision of the Goods and Services and the remedying of defects therein, the Contract Price or such other sum as may become payable under the provisions of the Contract at the times and in the manner prescribed by the Contract.

IN WITNESS whereof the parties hereto have caused this Agreement to be executed in accordance with the laws of *[insert the name of the Contract governing law country]* on the day, month and year indicated above.

For and on behalf of the Purchaser

Signed: [insert signature] in the capacity of [ insert title or other appropriate designation ] in the presence of [insert identification of official witness]

For and on behalf of the Supplier

Signed: [insert signature of authorized representative(s) of the Supplier] in the capacity of [ insert title or other appropriate designation ] in the presence of [ insert identification of official witness]

### 2. Performance Security

[The bank, as requested by the successful Bidder, shall fill in this form in accordance with the instructions indicated]

Date: [insert date (as day, month, and year) of Bid Submission] ICB No. and title: [insert no. and title of bidding process]

Bank's Branch or Office: [insert complete name of Guarantor]

**Beneficiary:**[insert complete name of Purchaser]

#### **PERFORMANCE GUARANTEE No.:** [insert Performance Guarantee number]

We have been informed that *[insert complete name of Supplier]* (hereinafter called "the Supplier") has entered into Contract No. *[insert number]* dated *[insert day and month], [insert year]* with you, for the supply of *[description of Goods and related Services]* (hereinafter called "the Contract").

Furthermore, we understand that, according to the conditions of the Contract, a Performance Guarantee is required.

At the request of the Supplier, we hereby irrevocably undertake to pay you any sum(s) not exceeding [insert amount( $s^{12}$ ) in figures and words] upon receipt by us of your first demand in writing declaring the Supplier to be in default under the Contract, without cavil or argument, or your needing to prove or to show grounds or reasons for your demand or the sum specified therein.

This Guarantee shall expire no later than the *[insert number]* day of *[insert month][insert year]*,<sup>13</sup> and any demand for payment under it must be received by us at this office on or before that date.

<sup>&</sup>lt;sup>12</sup> The Bank shall insert the amount(s) specified in the SCC and denominated, as specified in the SCC, either in the currency(ies) of the Contract or a freely convertible currency acceptable to the Purchaser.

<sup>&</sup>lt;sup>13</sup> Dates established in accordance with Clause 18.4 of the General Conditions of Contract ("GCC"), taking into account any warranty obligations of the Supplier under Clause 16.2 of the GCC intended to be secured by a partial Performance Guarantee. The Purchaser should note that in the event of an extension of the time to perform the Contract, the Purchaser would need to request an extension of this Guarantee from the Bank. Such request must be in writing and must be made prior to the expiration date established in the Guarantee. In preparing this Guarantee, the Purchaser might consider adding the following text to the Form, at the end of the penultimate paragraph: "We agree to a one-time extension of this Guarantee for a period not to exceed [six months] [one year], in response to the Purchaser's written request for such extension, such request to be presented to us before the expiry of the Guarantee."

This guarantee is subject to the Uniform Rules for Demand Guarantees, ICC Publication No. 458, except that subparagraph (ii) of Sub-article 20(a) is hereby excluded.

[signatures of authorized representatives of the bank and the Supplier]

### 3. Bank Guarantee for Advance Payment

[The bank, as requested by the successful Bidder, shall fill in this form in accordance with the instructions indicated.]

Date: [insert date (as day, month, and year) of Bid Submission] ICB No. and title: [insert number and title of bidding process]

[bank's letterhead]

**Beneficiary:** [insert legal name and address of Purchaser]

ADVANCE PAYMENT GUARANTEE No.: [insert Advance Payment Guarantee no.]

We, [insert legal name and address of bank], have been informed that [insert complete name and address of Supplier] (hereinafter called "the Supplier") has entered into Contract No. [insert number] dated [insert date of Agreement] with you, for the supply of [insert types of Goods to be delivered](hereinafter called "the Contract").

Furthermore, we understand that, according to the conditions of the Contract, an advance is to be made against an advance payment guarantee.

At the request of the Supplier, we hereby irrevocably undertake to pay you any sum or sums not exceeding in total an amount of *[insert amount(s)*<sup>14</sup> *in figures and words]* upon receipt by us of your first demand in writing declaring that the Supplier is in breach of its obligation under the Contract because the Supplier used the advance payment for purposes other than toward delivery of the Goods.

It is a condition for any claim and payment under this Guarantee to be made that the advance payment referred to above must have been received by the Supplier on its account [insert numberand domicile of the account]

This Guarantee shall remain valid and in full effect from the date of the advance payment received by the Supplier under the Contract until [insert date<sup>15</sup>].

<sup>&</sup>lt;sup>14</sup> The bank shall insert the amount(s) specified in the SCC and denominated, as specified in the SCC, either in the currency(ies) of the Contract or a freely convertible currency acceptable to the Purchaser.

<sup>&</sup>lt;sup>15</sup> Insert the Delivery date stipulated in the Contract Delivery Schedule. The Purchaser should note that in the event of an extension of the time to perform the Contract, the Purchaser would need to request an extension of this Guarantee from the bank. Such request must be in writing and must be made prior to the expiration date established in the Guarantee. In preparing this Guarantee, the Purchaser might consider adding the following text to the Form, at the end of the penultimate paragraph: "We agree to a one-time extension of this Guarantee for a period not to exceed [six months][one year], in response to the Purchaser's written request for such extension, such request to be presented to us before the expiry of the Guarantee."

This Guarantee is subject to the Uniform Rules for Demand Guarantees, ICC Publication No. 458.

[signature(s) of authorized representative(s) of the bank]

## Invitation for Bids (IFB)

### THE PROCUREMENT NOTICE IN THE OFFICIAL JOURNAL OF THE EUROPEAN UNION WORLDWIDE PROCUREMENT MARKET CHINA PROCUREMENT AND TENDER FOR INTERNATIONAL INVITATION FOR TENDERS

Bid No.: 0703-1450CIC2Y053

Name of Project: Energy Saving Renovation for Existing Buildings in Harbin

Scope of bid: Heat Metering System Supply and Installation

Name of Purchaser: Heilongjiang Weisheng Building Energy Conservation Engineering Co., Ltd

*Heilongjiang Weisheng Building Energy Conservation Engineering Co., Ltd.* (hereinafter referred to as "the Borrower") has received (or applied for) a loan from the European Investment Bank – EIB (hereinafter referred to as "the Bank") – towards the cost of supply for *the procurement of Heat Metering System Supply and Installation under Energy Saving Renovation for Existing Buildings in Harbin.* This International Invitation for Tenders relates to the contract for *Heat Metering System Supply.* 

This contract will include: Heat Metering System Supply;

This contract is expected to be implemented from September, 2015 to December, 2016

The criteria to be used in the tender evaluation are: <u>The lowest evaluated price</u> <u>method;</u>

All firms, from Eligible Sources Countries as defined in the Procurement Guidelines of European Investment Bank and also qualified for the following requirements, will be

#### invited to participate in the tender:

- (i) the bidder (i.e. Manufacturer) shall have the independent legal entity (and the foreign firms shall have the same corresponding qualification);
- (ii) with the good reputation and capable of performance, with no bad business records and legal violations;
- (iii) provide the supporting documents of valid business license, organization code certificate, tax registration certificate, bank account permits, to reference its legal status (foreign manufacturers shall provide the corresponding legal documents);
- (iv) provide the corresponding reference of the similar project performances completed in the past three years (notice of acceptance or the supply invoices are needed as reference);
- (v) The products offered shall meet all the requirements stipulated in "the measurement of the temperature area of the heat metering device" JG/T362-2012 of Building Industry standard in the People's Republic of China;
- (vi) shall have the product with an independent intellectual property or the authorized mature products;
- (vii) shall provide the system type test report issued by a qualified testing organizations for the heat meters and the valves, and the authorized letter issued by the manufacturer.
- (viii) has a perfect service system, to provide fast and good service;
- (ix) the consortium is not accepted in this bid.

# Interested eligible Bidders may obtain further information from, and inspect the Bidding Documents at:

**Place:** Heilongjiang Weisheng Building Energy Conservation Engineering Co., Ltd **Address:** No.1930 Chuangxin Road, Songbei District, Harbin, Heilongjiang Province

Time: 9:00 am to 11:00 am, 2:00pm to 4:00 pm (Beijing Time), untill September, 22, 2015

#### Tel: +86 45188109574 or +86 1063348922(Tender Agent) Fax: +86 45188109574 or +86 1063343647(Tender Agent)

A complete set of Bidding Documents may be purchased on the submission of an application to the above address, and upon payment of a non-refundable fee of *GBP100.00* to *[Bank of Communications, Harbin Dongli Sub-branch, Account No. 2310007 3601801 0075702]* bearing the name of the project.

On request, against a faxed copy of the evidence of the remittance, the Bidding Documents may be sent by courier service if the transport is previously ordered by the Bidder in his country. The Borrower bears no responsibility for the delivery in such a case. A Bid Security of *RMB 150 thousand (in word: ONE HUNDRED FIFTY THOUSAND YUAN)* fulfilling the conditions indicated in the Bidding Documents must accompany all bids.

All bids must be delivered in closed envelopes bearing the mention Bid for *Procurement for External Wall Insulation Materials under Energy Saving Renovation for Existing Buildings in Harbin* not later than AM 10:00, *September 23,* 2015 at the following address: No.1930 Chuangxin Road, Songbei District, Harbin, Heilongjiang Province

Bids will be opened immediately in the presence of Bidders' representatives who choose to attend.